

МІГРАЦІЯ



30.11.2016 р.
Газету нагороджено
ПОЧЕСНОЮ ГРАМОТОЮ
Кабінету Міністрів України



Видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України та за сприяння благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Видання започатковане в лютому 2003 року

№ (05) 183, травень 2017

Передплатний індекс 89611

Президент взяв участь в церемонії підписання документа про запровадження безвізового режиму з ЄС

Президент України Петро Порошенко в рамках робочого візиту до Страсбургу взяв участь в урочистій церемонії підписання рішення ЄС про запровадження безвізового режиму для громадян України. Законодавчий акт Європейського Союзу, яким вводиться безвізовий режим, був підписаний Президентом Європейського Парламенту Антоніо Таяні та міністром внутрішніх справ і національної безпеки головуючої у Раді ЄС Мальти Кармело Абе-лю.

«Сьогодні абсолютно історичний день для України, для 45-мільйонної нації. Я абсолютно впевнений в тому, що це так само історичний день для Європейського Союзу. Україна повертається до європейської родини. Україна прощається востаннє з радянською і російською імперіями», – сказав Петро Порошенко на прес-конференції по завершенню церемонії підписання документа.

Президент наголосив, що Україна сповнена рішучості продовжувати процес реформування країни і нагадав, що тільки задля візової лібералізації було втілено в життя 144 реформи.

Петро Порошенко подякував Європейській комісії за підготовку законодавчої пропозиції і за дуже важку роботу, яка була зроблена, щоб підтримати Україну на цьому шляху. Він також подякував Раді Європейського Союзу і всім країнам-членам за їх підтримку нашої країни.

«Нові правила щодо візової лібералізації – початок нової ери», – переконаний президент Європейського парламенту.

«Після цього важливого рішення стосунки між Україною та Європейським Союзом будуть набагато легшими», – підкреслив Антоніо Таяні та запевнив, що Європейський парламент та інші європейські інституції продовжать працювати в напрямку реалізації Мінських угод.

www.president.gov.ua



Робоча поїздка по Волинській області Голови ДМСУ М.Ю. Соколюка у складі делегації на чолі з Президентом України П.О. Порошенком



24 травня 2017 року Голова Державної міграційної служби України М.Ю. Соколюк у складі делегації на чолі з Президентом України П.О. Порошенком здійснив робочу поїздку по Волинській області.

У своїй промові на нараді у Волинській облдержадміністрації, присвяченій питанню підготовки до запровадження Євро-союзом безвізового режиму для України, Максим Соколюк підкреслив, що вимоги ЄС для отримання безвізу, які Україна виконала у повному обсязі, стали насамперед інструментом змін.

Саме завдяки безвізу вже майже 2,5 роки українцям видають сучасні та безпечні документи, які неможливо підробити, підвищено рівень взаємодії з правоохоронними органами у сфері безпеки документів.

На сьогоднішній день понад 3 млн 500 тисяч українців оформили закордонні біометричні паспорти і майже 600 тисячі – ID-картки.

Після того, як Рада Європи ухвалила остаточне рішення про надання Україні безвізового режиму, кожного дня ДМС фіксувала нові рекорди з оформлення паспортів. Піковий рівень навантаження був зафіксований 17 травня, коли за день було оформлено понад 19 тисяч закордонних паспортів та 5 тисяч ID-карток. Для порівняння, у минулому році року максимальна кількість становила біля 10 тисяч за день.

Незважаючи на ажіотаж, який виник в останні дні, ситуація є повністю контрольованою: ДМС збільшила кількість підрозділів міграційної служби, оснащених відповідним обладнанням – з 330 до майже 600.

Максим Соколюк наголосив на тому, що міграційна служба робить все можливе для того, щоб збільшити кількість місць для оформлення громадянами України біометричних документів. У цьому зв'язку дуже важливою є співпраця з місцевими органами влади. ДМС активно залучає до процесів оформлення біометричних документів ЦНАПи, яких на сьогодні нараховується вже 26 (міста Луцьк, Київ, Львів, Одеса, Маріуполь, Суми, Кременчук, Вінниця, Харків, Івано-Франківськ, Біла Церква та Дніпропетровська область).

Волинська область, в якій відбулася нарада під головуванням Президента України, є першою, де ЦНАП в місті Луцьк з листопада 2016 року розпочав оформлення та видачу громадянам України біометричних паспортних документів. Усього ж з початку роботи ЦНАПу в місті Луцьк було оформлено близько 9 000 біометричних закордонних паспортів.

При цьому Голова ДМС відмітив, що у 2015-2016 роках до місцевих бюджетів надійшло 1,3 млрд грн від надання адмі-

ністративних послуг ДМС, а у I кварталі 2017 року – близько 200 млн гривень. Тому місцеві органи влади мають бути зацікавленими у процесах закупівлі обладнання, необхідного для оформлення біометричних паспортів.

Максим Соколюк також зазначив, що через значне зростання кількості громадян, які поспішають оформити біометричні паспортні документи, буде потрібна допомога державному підприємству, що виготовляє бланки паспортних документів, для закупівлі додаткового обладнання.

Голова ДМС привітав українців з тим, що із запровадженням ЄС безвізового режиму для України наша держава у рейтингу «найсильніших» паспортів світу, тобто таких, які надають громадянам можливість відвідати без віз найбільшу кількість країн, піднімається з 50-ї на 32-у позицію.

Робота із забезпечення наших співгромадян новими сучасними біометричними документами продовжується, а сфера їх застосування й надалі розширюватиметься.

dmsu.gov.ua

Увага!

У квітневому номері газети Уповноважений Верховної Ради України з прав людини Валерія Лутковська висловила переконання, що «міграційна амністія в Україні вирішить багато проблем».

Редакція газети на сторінці «Відкрита трибуна» оголошує диспут на тему: «Чи потрібна Україні міграційна амністія?».

Усіх, хто бажає взяти участь у цьому диспуті просимо надсилати свої матеріали на електронну поштову скриньку: g.migraciya@gmail.com

Читайте в номері:

Круглий стіл

стор. 2

Закордонний паспорт – документ № 1 для закарпатців

стор. 6

День вишиванки в ДМС України

стор. 9

Українці на Кубані

стор. 14

Делегація Державної міграційної служби України ознайомилась з роботою державних органів Республіки Польща у міграційній сфері

З 23 по 27 квітня 2017 року делегація Державної міграційної служби України на чолі з її Головою Максимом Соколюком відвідала місто Варшава (Республіка Польща) з метою ознайомлення з роботою державних органів Республіки Польща, які здійснюють функції у сфері міграції.

На початку візиту делегація ДМС провела зустрічі з керівником Управління у справах іноземців паном Рафалом Рогала та з Головним комендантом Прикордонної варті Республіки Польща полковником паном Мареком Лапінським. Сторони обговорили стан та перспективи двостороннього співробітництва між ДМС та Прикордонною вартою, зокрема у рамках проекту «Зміцнення потенціалу Державної міграційної служби України в управлінні міграційними процесами», який орієнтований на вивчення найкращих європейських практик, обмін досвідом, поглиблення двосторонньої співпраці в міграційній сфері та розвиток контактів між експертами обох відомств.

Також сторони обговорили питання організації роботи інформаційних систем, які застосовуються Прикордонною вартою; організацію протидії нелегальній міграції, виконання міжнародних угод про реадмісію; координацію діяльності з підготовки і здійснення заходів щодо забезпечення захисту прав біженців та інших категорій мігрантів й інші питання, що становлять спільний інтерес.

Завершення першого дня візиту ознаменувалося процедурою офіційного підписання Імплементативного протоколу між Урядами України та Польщі до Угоди між Україною та ЄС про реадмісію. Від імені Уряду України договір було підписано Головою ДМС Максимом Соколюком, а



від імені Уряду Республіки Польща – Головним комендантом Прикордонної варті полковником Мареком Лапінським.

Реалізація цього міжнародного договору покликана позитивно вплинути на розвиток добросусідських відносин між Україною та Республікою Польща, визначити на основі взаємності швидкі й ефективні процедури ідентифікації і безпечного та організованого повернення осіб, які не виконують правила в'їзду, виїзду та перебування на територіях України та Республіки Польща, забезпечити дотримання Україною своїх обов'язків перед європейським співтовариством та світовою спільнотою щодо запровадження ефективних

важелів здійснення державної політики в сфері реадмісії осіб.

Другий день візиту був присвячений ознайомленню із роботою Міністерства внутрішніх справ та адміністрації Республіки Польща в міграційній сфері, Польської фабрики із виробництва цінних паперів (щодо біометричних документів), Центру персоналізації документів при Міністерстві внутрішніх справ та адміністрації Республіки Польща, Центру для іноземців та територіального підрозділу Прикордонної варті Республіки Польща.

У ході цих зустрічей сторони обговорили актуальні питання співпраці в міграційній сфері, потенційні напрями двосто-

роннього співробітництва, розвитку нормативно-правової співробітництва в міграційній сфері та обмінялися досвідом з питань міграційної політики, зокрема стосовно кращих практик у сфері міграції та притулку, протидії нелегальній міграції, запровадженні біометричних документів тощо.

Заключна частина візиту була присвячена ознайомленню з роботою Посольства України в Республіці Польща та зустрічі із Надзвичайним і Повноважним Послом України в Республіці Польща Андрієм Дешицею.

Під час зустрічі було обговорено ряд актуальних питань міграційної політики України, насамперед лібералізації ЄС візового режиму для України, вплив міграційної кризи на українсько-польські відносини та ряд інших робочих питань.

Голова ДМС перевірив у Посольстві роботу системи оформлення біометричних документів громадянам України та ознайомився із питаннями та можливостями системи видачі віз.

За результатами цього візиту ДМС через Міністра внутрішніх справ буде внесено на розгляд Кабінету Міністрів України проект акту щодо набуття чинності підписаним Імплементативним протоколом між Урядами України та Республіки Польща до Угоди між Україною та ЄС про реадмісію осіб.

Крім того, за підтримки польської сторони вже в травні-червні поточного року для працівників міграційної служби буде проведено ряд семінарів з метою набуття досвіду із регулювання міграційних процесів в умовах лібералізації ЄС візового режиму для громадян України.

С. Дон, власкор газети «Міграція»

Круглий стіл

30-31 травня 2017 року в місті Одеса Бюро ОБСЄ з демократичних інститутів і прав людини та Контактний пункт із питань ромів і синті у співпраці з Державною міграційною службою України провели круглий стіл з питань доступу ромів в Україні до ідентифікаційних документів

та свідоцтв про реєстрацію актів цивільного стану.

З вітальними словами до учасників круглого столу звернувся:

- **Діна Пімахова**, 1-й заступник голови Державної міграційної служби України;
 - **Віталій Гайдук**, директор Департа-

менту державної реєстрації та нотаріату Міністерства юстиції України;

- **Оксана Філіпішина**, Представник Уповноваженого з питань дотримання прав дитини, недискримінації та гендерної рівності, Уповноважений Верховної Ради України з прав людини

- **Міріам Кароль**, голова контактного пункту з питань ромів та синті ОБСЄ/БДПЛ.

По завершенні круглого столу були прийняті відповідні рекомендації по роботі в майбутньому.

dmsu.gov.ua



За ініціативи ДМС проведено експертні українсько-словацькі консультації в сфері реадмісії



18-19 травня цього року за ініціативи Державної міграційної служби України було проведено експертні українсько-словацькі консультації, в ході яких сторони постатейно узгодили текст проекту Імплементаційного протоколу між Урядами України та Словаччини до Угоди між Україною та Республікою Словаччина

про реадмісію осіб.

Участь у консультаціях брали:

- від української сторони – представники Державної міграційної служби, Міністерства внутрішніх справ, Міністерства закордонних справ, Адміністрації Державної прикордонної служби та Міністерства юстиції;
- від словацької сторони – пред-

ставники Міністерства внутрішніх справ Словачької Республіки.

Подальше успішне опрацювання проекту документа дозволить підготувати цей міжнародний договір до підписання, що, в свою чергу:

- позитивно вплине на розвиток добросусідських відносин між Україною та Словачькою Республікою;

- визначить на основі взаємності швидкі й ефективні процедури ідентифікації і безпечного та організованого повернення осіб, які не виконують правила в'їзду, виїзду та перебування на території України та Республіки Словаччина;

- забезпечить дотримання Україною своїх обов'язків перед Європейським Співтовариством щодо запровадження ефективних важелів здійснення державної політики в сфері реадмісії осіб.

dmsu.gov.ua

Майже 3,5 мільйона українців вже оформили біометричні паспорти для виїзду за кордон



Про це розповів Голова Державної міграційної служби України під час брифінгу 18 травня. Після остаточного ухвалення рішення ЄС кількість оформлюваних щодня біометричних паспортів зростає з 14 тисяч до 19 тисяч.

Біометричні паспорти для виїзду за кордон було запроваджено в Україні у січні 2015 року, за 2,5 роки оформлено майже 3,5 млн таких документів. 17 травня в Україні було оформлено рекордну кількість закордонних паспортів – майже 19 тисяч. Для порівняння: за аналогічний період 2016 року оформлювалося в середньому 9-11 тисяч паспортів на день, а за тиждень до остаточного затвердження безвізу – до 14 тисяч.

Максим Соколюк підкреслив, що, незважаючи на ажітаж, який виник в останні дні, ситуація є повністю контрольованою: за підтримки Прем'єр-міністра України обладнання оснащено

всі підрозділи міграційної служби, окрім того продовжується співпраця з центрами надання адміністративних послуг. Кількість ЦНАПів, які розпочинають оформлення біометричних паспортів зростає, отже проблема черг найближчим часом втрапить свою гостроту.

Через підвищений попит, що виник останніми днями Голова міграційної служби порадив громадянам, які не планують найближчим часом виїжджати за кордон, не поспішати ставати у черги за біометричними паспортами. Документів вистачить на всіх і за кілька тижнів, можливо за місяць, всі зможуть їх оформити у більш комфортному режимі.

Максим Соколюк нагадав про правила оформлення біометричного паспорта та поінформував про початок національної інформаційної кампанії щодо безвізового режиму, у якій міграційна служба бере активну участь.

dmsu.gov.ua

ДЕРЖАВНА МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА УКРАЇНИ ТА РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ» ВІТАЮТЬ

Начальника УДМСУ у Вінницькій області
Бориса Олександровича
Наливайка



Начальника УДМСУ у Чернівецькій області
Віталія Миколайовича
Вербицького



В. о. Начальника УДМСУ у Хмельницькій області
Сергія Петровича
Дорофеева



Бажаємо Вам міцного здоров'я, миру, злагоди та нових успіхів у Вашій професійній діяльності!

Відповідно до Указу Президента народний депутат втратив громадянство України

Президентом України видано Указ про втрату громадянства України особами, які не виконали зобов'язання припинити іноземне громадянство, а також такими, що добровільно набули громадянство іноземних держав.

Припинення громадянства України у випадках, передбачених законом є конституційною нормою. Підстави для втрати громадянства України перелічені у ст. 19 Закону України «Про громадянство України». До таких підстав, зокрема, відноситься, добровільне набуття громадянством України громадянства іншої держави, якщо на момент такого набуття він досяг повноліття.

Згідно зі ст.ст. 24 та 25 Закону підготовка подань про втрату особами громадянства України і разом із необхідними документами надсилання їх на розгляд Комісії при Президенті України з питань громадянства, в за-

лежності від місця проживання особи, здійснюється Державною міграційною службою України та Міністерством закордонних справ України, дипломатичними представництвами та консульськими установами України.

Умовою прийняття до громадянства України є, зокрема, надання іноземцем особистого зобов'язання про припинення усіх іноземних громадянств. У випадку якщо іноземець протягом двох років з моменту прийняття до громадянства України не надає документального підтвердження виконання такого зобов'язання, міграційна служба направляє відповідні матеріали та подання щодо втрати громадянства до Комісії з питань громадянства при Президенті України.

Також подання про втрату громадянства України готується та направляється міграційною службою у випадку якщо є докумен-

тально підтверджена інформація про добровільне набуття громадянства іноземною країною повнолітнім громадянином України.

Матеріали стосовно народного депутата України Андрія Артеменка були надані Генеральною прокуратурою України через Міністерство внутрішніх справ України, опрацьовані Державною міграційною службою України та направлені на розгляд Комісії з питань громадянства при Президенті України, у встановленому порядку розглянуті на засіданні Комісії 25 квітня 2017 року.

За Конституцією України Президент України приймає рішення про втрату громадянства України на підставі висновків Комісії з питань громадянства.

Загалом у період з 2012-го до 2016 року Указами Президента України оформлено втрату громадянства стосовно 323 осіб.

dmsu.gov.ua

Робоча поїздка



4 травня 2017 року Директор Департаменту організаційного забезпечення ДМСУ С. Донський, Головний редактор газети «Міграція» І. Супруновський та т.в.о начальника УДМСУ в Хмельницькій області С. Дорофеев відвідали Червоногородський районний сектор ДМСУ та Кам'янець-Подільський міський відділ ДМСУ в Хмельницькій області.

Завідувач сектору Червоногородського РВ ДМСУ І. Яковецький та начальник Кам'янець-Подільського МВ М. Гаврилишина ознайомили присутніх з роботою підрозділів. Також відбулося обговорення проблемних питань.





Працівники ДМС України у всіх областях долучились до урочистостей у зв'язку із рішенням Ради ЄС про запровадження безвізового режиму для громадян України

У Маріуполі під час міжнародного круглого столу обговорювали актуальні питання боротьби з торгівлею людьми



У м. Маріуполі відбувся міжнародний круглий стіл «Актуальні питання боротьби з торгівлею людьми в умовах проведення антитерористичної операції (збройного конфлікту)». Безпосередню участь у даному заході взяли працівники Головного управління ДМС України в Донецькій області. Даний науковий захід привернув величезну увагу різних категорій учасників, а запропонована оргкомітетом тема для обговорення викликала неабияке зацікавлення з боку науковців, представників правоохоронних органів та громадських організацій. На його адресу надійшло понад сто тез наукових доповідей, серед яких сімнадцять доповідей докторів наук, тридцять дві – кандидатів наук. Усе це свідчить про актуальність і

своєчасність теми міжнародного круглого столу та важливість наукового обговорення питань боротьби з торгівлею людьми.

У ході роботи учасники заходу обговорювали актуальні питання боротьби з торгівлею людьми за такими напрямками:

- удосконалення механізму нормативно-правового регулювання питань протидії торгівлі людьми в умовах проведення антитерористичної операції (збройного конфлікту);
- місце та роль засобів масової інформації у боротьбі з торгівлею людьми в умовах проведення антитерористичної операції (збройного конфлікту);
- актуальні проблеми соціальної реабілітації жертв торгівлі людьми та шляхи їх вирішення;
- співробітництво з громадськими та міжнародними організаціями, які здійснюють діяльність у сфері протидії торгівлі людьми;
- використання міжнародного досвіду з питань запобігання торгівлі людьми та боротьби з нею.

Результатом спільної роботи учасників наукового форуму став обмін досвідом, конкретним експертним баченням, поглядами та пропозиціями, формування рекомендацій для вдосконалення форм і методів протидії торгівлі людьми, підвищення ефективності міжвідомчої та міжнародної координації зусиль у профілактиці та розкритті таких злочинів.

ГУ ДМС України в Донецькій області

Керівництво міграційної служби взяло участь у відкритті Почесного консульства Республіки Молдова у Вінниці

У рамках відкриття Почесного консульства Республіки Молдова відбулась зустріч голови ОДА Валерія Коровія з Надзвичайним і Повноважним Послом Республіки Молдова в Україні Русланом Болбочаном, начальником Генерального управління з консульських питань МЗС і ЄІ Республіки Молдова Віолетою Агріч та Почесним консулом Республіки Молдова у місті Вінниці Михайлом Куницьким.

До заходу було офіційно запрошено начальника Управління міграційної служби Вінниччини Бориса Наливайка, який взяв участь в обговоренні основних аспектів поглиблення співпраці України з Республікою Молдова. Зокрема йшлося про важливість обміну досвідом у міграційно-візовій сфері, обговорювались питання охорони державного кордону між країнами та співпраця у сфері економіки.

Новопризначений Почесний консул Республіки Молдова у м. Вінниці зазначив: «У першу чергу

Почесне консульство надаватиме допомогу громадянам Молдови, які перебувають на території Вінниччини, якщо виникне будь-яка потреба в допомозі чи інформаційно-довідкових відомостях. Вінниччину обрали тому, що цей регіон має 202 кілометри спільного кордону з Республікою Молдова. Відкриття консульства є ознакою жвавої, активної співпраці між сусідніми регіонами. У той же час є маса проблем, які потребують вирішення на місцях, а саме – питання перетину кордону та інфраструктурні рішення».

На завершення урочистостей та з нагоди відкриття Почесного консульства у м. Вінниця за проектом «Власна марка» було створено спеціальну художню марку, яку урочисто погашено штемпелем, виготовленим з нагоди відзначення сторіччя української поштової марки в рамках проведення Вінницької обласної виставки.

УДМС України в Вінницькій області

Працівники ДМСУ у всіх областях взяли участь у заходах, присвячених Дню Європи

Працівники ДМС України у всіх областях взяли участь у меморіальних заходах, присвячених Дню пам'яті та примирення і 72-й річниці з Дня перемоги над нацизмом у Другій світовій війні

21 травня працівники ДМС України у всіх областях взяли участь у заходах, присвячених Дню пам'яті жертв політичних репресій

У Миколаївській області всі територіальні підрозділи обладнано робочими станціями з оформлення біометричних документів



Громадяни мають можливість оформити паспорт громадянина України для виїзду за кордон та паспорт громадянина України у вигляді картки у всіх територіальних підрозділах Миколаєва та Миколаївської області. Керівництво УДМС України в

Миколаївській області особисто перевірило санітарно-технічний стан кожного територіального підрозділу.

Так 3 травня начальник УДМС України в Миколаївській області Володимир Іванов відвідав з робочим візитом Арбузинський районний сектор УДМС України в Миколаївській області, в якому в присутності заступника голови РДА А.О. Василенко, голови районної ради В.М. Коштар, депутата районної ради А.В. Мартинко урочисто вручив паспорти 16-річним українцям, які вперше одержують цей документ.

Після вручення школярам першого в житті основного документа Володимир Іванов побажав юнакам та юнкам впевненості в майбутньому, миру та подаль-

ших успіхів в усіх починаннях заради процвітання незалежної України, добробуту її народу.

Адреси та номери телефонів, а також графіки роботи, як Арбузинського районного сектору УДМС України в Миколаївській області, так і всіх територіальних підрозділів, де громадяни мають можливість оформити паспорт громадянина України для виїзду за кордон та паспорт громадянина України у вигляді картки, можна знайти на сторінці Управління Державної міграційної служби України в Миколаївській області, яка знаходиться на офіційному сайті ДМС України та на сторінці Facebook УДМС України в Миколаївській області.

О. Ассєва, УДМС України в Миколаївській області

Керівник міграційної служби Рівненщини та працівник прес-служби Управління надали роз'яснення про безвіз для ЗМІ



23 травня начальник УДМС України в Рівненській області Лілія Драпчинська побувала на прямому ефірі програми «Громадська приймальня», яка транслюється на Рівненському телебаченні. Тему обговорювали разом з гостем студії

програми – заступником міського голови Рівного Віталієм Германом, який представляв роботу Рівненського ЦНАПу. Центр з 1 липня виконуватиме функції фронт-офісу ДМС з надання адміністративних послуг щодо оформлення та видачі паспортів громадян України для виїзду за кордон.

З огляду на активні звернення громадян, керівник міграційної служби підтвердила, що невдовзі черги у міграційній службі зменшаться завдяки злагодженій роботі колег з ЦНАПу, працівники якого проходять практичне та методичне навчання у службі.

Лілія Драпчинська розповіла глядачам про тонкощі безвізу, деталі поїздок до Європейського Союзу та умови перетину кордону.

Глядачі ставили в прямому ефірі питання про особливості оформлення закордонних паспортів та отримали конструктивні поради від Лілії Драпчинської.

В. Іванюк, УДМС України в Рівненській області

Начальник міграційної служби Вінниччини розповів ЗМІ про безвізові подорожі до Європи

19 травня у прес-центрі Запорізької ОДА начальник Управління ДМС України в Запорізькій області Олександр Харіна провів брифінг для місцевих засобів масової інформації. Темою для розмови із пресою став порядок оформлення біометричного паспорта – необхідного документа для безвізового в'їзду до країн Європейського Союзу.

Начальник Управління зазначив, що попит на виготовлення закордонних паспортів сьогодні зріс. Так якщо за минулий рік в області було оформлено 80 тисяч документів, то за чотири місяці поточного року вже близько 25 тисяч. Наразі в Запорізькій області адміністративні послуги населенню надають усі 29 територіальних підрозділів служби, в тому числі і з оформлення закордонних та внутрішніх паспортів нового зразка. У місті Запоріжжі електронна



черга сьогодні працює в чотирьох підрозділах та в двох відділах служби області – в Мелітополі та Бердянську. Записатися до черги можна як через мережу Інтернет, так і безпосередньо в зазначених підрозділах через термінал. Також є можливість потрапити і в поточну чергу та оформити паспорт день в день. Нині питання щодо встанов-

лення електронної черги розглядається і в інших територіальних підрозділах Управління. Відповідаючи на запитання журналістів, очільник служби розповів про нюанси оформлення документа для виїзду за кордон дітям та жителям тимчасово окупованих територій України.

В. Ніколаєнко, УДМС України в Запорізькій області

У Сумах виявлено чергового порушника міграційного законодавства



11 травня в обласному центрі під час проведення перевірок заходів з дотримання іноземцями правил перебування на території України працівники відділу організації запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення УДМС України в Сумській області виявили чергового порушника міграційного законодавства. Ним виявився громадянин Азербайджану. В паспортному документі іноземця наявні дато-штампи перетину держав-

ного кордону мають ознаки підробки. З метою підтвердження/спростування фактів використання іноземцем недійсних документів його передано до ГУ НП в Сумській області.

За інформацією представників ГУ НП, порушнику інкримінують ч. 4 ст. 358 Кримінального кодексу України, санкція якої передбачає накладення штрафу або обмеження волі строком до двох років.

**УДМС України
в Сумській області**

На Буковині ветерана паспортної служби привітали з 80-літтям



Невеличке затишне обійстя в передмісті Чернівців від початку літа до середини осені буває квітковим різнобарв'ям. Його маленька господиня Берта Бернардівна Фотимська не втомлюється приймати вітання від рідних, друзів та колишніх колег у зв'язку зі славним ювілеєм – 80-літтям від дня народження.

Привітали ветерана паспортної служби й працівники УДМСУ в Чернівецькій області. Вони передали ювіляру теплі слова, побажання здоров'я й довгих плідних років життя від начальника Управління Віталія Вербицького.

Старший паспортист відділення паспортної та міграційної роботи Садгирського РВ УМВС у Чернівецькій області Берта Фотимська добросовісно та професійно відпрацювала на своєму робочому місці 40 років й лише у 2007-му пішла на заслужений відпочинок. Попри складність та відповідальність своєї ділянки роботи, за весь цей час жінка не мала жодних претензій чи доган з боку керівництва. Її підрозділ обслуговував до 30 ти-

сяч населення Садгирського району – особливої адміністративно-територіальної одиниці на мапі Чернівців. Адже у Садгорі ніколи не було великого скупчення багатоповерховок, натомість затишно розташований переважно т. зв. приватний сектор.

Як і в кожній невеличкій громаді садгирчани добре знають один одного. Однак цю маленьку жінку вони поважають особливо. Адже з нею пов'язані найважливіші етапи дорослого життя кожного громадянина – повноліття та отримання першого паспорта, його заміна у зв'язку з одруженням, вклеювання фото по досягненню певного віку, оформлення паспорта для виїзду за кордон тощо.

Сьогодні на заслуженому відпочинку вона живе успіхами своїх дітей та онуків, а ще – квітами, які тишать око всіх її гостей. Тож нехай ще не один десяток років стараннями господині її подвір'я буде уквітчане рясним квітковим килимом. Як кажуть на Буковині: «Наперед більше многая літа!».

**УДМС України
в Чернівецькій області**

У чергу за паспортом



Нещодавно в Інтернеті з'явилася інформація про те, що в окремих областях України припинена видача біометричних паспортів. Про ситуацію в Кілійському районі розповів завідувач Кілійського районного сектора Головного управління Державної міграційної служби в Одеській області Валерій Ткаченко.

Цей рік ознаменувався своєрідною «технічною революцією», оскільки з 21 лютого в Кілійському секторі міграційної служби почала діяти робоча станція з оформлення біометричних паспортних документів. За цей період прийнято 600 заявок від жителів району на біометричні паспорти, 300 з них вже видано; отримали ID-карти (пластиковий варіант) 400 жителів міст і сіл району.

«Наша структура – державна

і працює в штатному режимі, – розповідає Валерій Васильович. – Навантаження на наш сектор при невеликому штаті в 4 людини і одній робочій машині – дуже велике: раніше паспорт отримували молоді люди, які досягли 16-річного віку, зараз, згідно із законом, нові пластикові паспорти видаються кожному громадянину України, який досяг 14-річного віку.

Втрата документа, обмін, корективи і заміна даних в документах, що засвідчують особу, – це теж функції міграційної служби. Зазначу, що жителі району з розумінням і терпінням ставляться до нашої роботи, а ми, в свою чергу, намагаємося швидко і якісно надати послуги».

**Н. Жур'ян, Кілійський РС
ГУ ДМСУ в Одеській області**

Про біометричні паспорти як вимогу часу розповіли юрисконсультам Тернопілля

17 травня в Головному територіальному управлінні юстиції у Тернопільській області відбувся семінар для юрисконсультів органів виконавчої влади. Біометричний паспорт як вимога часу – таким було одне з питань, які обговорювались на заході.

З інформацією щодо документів, які містять електронний чип, а це, нагадаємо, і ID-картка, і паспорт для виїзду за кордон, перед присутніми виступила провідний спеціаліст відділу з питань громадянства, паспортизації та реєстрації УДМСУ в Тернопільській області Людмила Скаржевська.

«Головною метою впровадження такого типу паспортів є суттєве підвищення захищеності суспільства від проявів злочинності та міжнародного тероризму. З квітня цього року на Тернопільщині усі підрозділи міграційної служби надають послуги з оформлення біометричних документів.



Проте якщо паспорт для виїзду за кордон громадяни можуть оформити в будь-якому зручному для них підрозділі, то ID-картку – лише за місцем реєстрації», – поінформувала Людмила Скаржевська.

Оскільки тема є досить актуальною, у присутніх виникло чимало запитань, на які вони одразу ж отримували вичерпну відповідь

**І. Бойко, УДМС України
в Тернопільській області**

У поточному році на Херсонщині понад 9 тисяч громадян документовано сучасними ID-картками



З початку року понад 9 тисяч осіб на Херсонщині стали власниками паспорта громадянина України у формі картки. Загалом від початку документування українців паспортом нового зразка в регіоні оформлено близько 19 тисяч ID-карток. Міграційна служба нагадує, що відповідно до вимог чинного законодавства, кожен українець, який до-

сяг 14-річного віку, зобов'язаний отримати паспорт.

Оформляється документ особам, які не досягли 18-річного віку, на чотири роки, а особам, які досягли 18-річного віку – на кожні 10 років. Оформлення паспорта вперше здійснюється безкоштовно.

У разі обміну паспорта-книжечки зразка 1994 року, а також оформлення паспорта замість втраченого або викраденого справляється адміністративний збір, розмір якого включає вартість адміністративної послуги, бланка документа та його персоналізації.

Вартість оформлення паспорта громадянина України не пізніше ніж через 20 робочих днів складає 279 грн, не пізніше ніж через 10 робочих днів – 366 грн.

Звернутися для оформлення паспорта особа повинна упро-

довж місяця після досягнення 14-річного віку, а у разі виникнення обставин, у зв'язку з якими паспорт підлягає обміну – документи подаються протягом одного місяця з дати настання таких обставин.

На Херсонщині оформити ID-картку, а також біометричний закордонний паспорт можна у кожному районі області, окрім Верхньорогачицького. Наразі в ньому проводяться роботи із забезпечення матеріально-технічними ресурсами.

Міграційна служба наголошує, що обов'язковою заміною паспорта-книжечки на паспорт-картку законодавством не передбачено. Відповідно до закону, всі раніше видані документи будуть чинними до завершення строку їх дії.

**І. Євич, УДМС України
в Херсонській області**

Закордонний паспорт – документ № 1 для закарпатців



Серед чинників такої національної розмаїтості – географічне розташування регіону. Закарпаття – єдина область в Україні, що межує з чотирма країнами-членами Євросоюзу – Угорщиною, Словаччиною, Польщею та Румунією. Саме через цю свою геополітичну та гео економічну особливість край як в минулому, так і в сучасній історії перебуває, так би мовити, в епіцентрі міграційної активності.

Закарпатці понад півтора століття живуть із заробітчання. Тут звичне діло, коли в кожній другій сім'ї хтось на заробітках за кордоном. Шахти Америки та Канади, новобудови Ізраїлю, бруківка Португалії. До всього доклалися мозолісті руки закарпатця. Це один із регіонів, де соромно зізнатися, що не маєш грошей – значить лінуєшся заробити. І ще тут є цілі села, так звані «заробітчанські», які з-поміж інших вирізняються великими будинками-палацами, двометровими парканами й кількома машинами у дворі. І все, здавалося б, логічно: край прикордонний, який межує із східноєвропейськими країнами – ну як цим не

скористатися? І люди користуються. І їдуть.

Саме тому на Закарпатті завжди був і буде попит на закордонний паспорт. Особливо це актуально зараз, коли Європа відкриває свої двері для українців. Безвіз стає реальністю. З кожним роком у регіоні зростає кількість власників паспорта громадянина України для виїзду за кордон. Коли у 2015 році в Україні стартувала кампанія з оформлення біометричних документів, закордонний паспорт в краї оформили 92 500 громадян. У 2016 році цей показник становив майже 112 500, тобто на 20 000 більше. Змінилися за цей період і вподобання закарпатців на користь саме паспортів з чипом. Зростанню кількості власників таких документів сприяло і розширення мережі біометричних робочих станцій. За словами начальника ГУ ДМС України в Закарпатській області, акцент було зроблено на віддалені гірські райони, де майже 80% жителів працюють за кордоном і, відповідно, часто виїжджають. «Вдалося консолідувати зусилля Державної міграційної служби, виконавчої влади та органів

Закарпаття часто називають краєм «зеленого золота». Наймолодша область України, яка розташована на крайньому південному заході країни щороку приваблює тисячі туристів із різних країн та континентів своєю чудовою карпатською природою, м'яким кліматом, цілющими термальними водами та мінеральними джерелами. Серед туристичних родзинок краю – географічний центр Європи, заповідник «Долина нарцисів», найбільше озеро українських Карпат – Синевир, один з найкрасивіших водоспадів України – Шиніт. Крім того, в Ужгороді знаходиться найдовша в Європі липова алея та найбільша – алея сакур. Унікальним є і національний склад населення Закарпаття. Тут віками мирно співіснують представники близько ста національностей та народностей.

місцевого самоврядування, аби відкрити тут робочі біометричні станції, відсвяткувати новосілля у кількох районних підрозділах. Це стало прикладом тієї децентралізації, яка приносить користь простим людям», – зазначив Ігор Михайлишин.

Так, на Мукачівщині громадою селища Кольчино було виділено півтора мільйона гривень на капітальний ремонт будівлі для районного сектора міграційної служби. Ще 360 000 грн було виділено владою району для закупівлі робочої станції з оформлення біометричних документів.

У Міжгір'ї місцевою владою на обладнання було виділено 320 000 грн. Це гірський район зі складною логістикою, де роками, аби отримати закордонний паспорт, людям доводилося двічі долати майже 150-кілометрову відстань до Ужгорода або 60-кілометрову – до Хуста. А це зайве витрачені час та гроші. 200 000 грн на ремонт нового сучасного приміщення виділила місцева громада і в селищі Великий Березний. А Державною міграційною службою України для Великоберезнянського та сусіднього Перечинського районних підрозділів було виділено та підключено біометричні робочі станції. Таким чином, уже на кінець 2016 року Закарпаття стало першою областю в Україні, де у всіх районах можна отримати весь спектр послуг – від ID-картки до біометричного закордонного паспорта. «Наше основне завдання – зробити адміністративні послуги максимально доступними, – акцентує очільник міграційної служби Закарпаття Ігор Михайлишин, – адже гроші від цих послуг допомагають вирішити соціально важливі проблеми кожного



окремого регіону». Як наслідок, минулого року до районних та міських бюджетів краю від адміністративних послуг, які надаються територіальними підрозділами міграційної служби краю, надійшло 28 млн грн. З початку цього року оформлено майже 50 000 паспортів громадянина України для виїзду за кордон, до бюджетів спрямовано понад 9 млн грн.

У регіоні активно впроваджується і новий сучасний електронний документ – ID-картка. З початку 2015 року пластиковий паспорт громадянина України мали змогу оформити лише 16-річні громадяни. З 11 листопада коло осіб розширилося: ID-картка стала обов'язковим документом з 14 років. За цей період власниками електронного паспорта стали майже 20 000 закарпатців. Аби зробити процес оформлення першого паспорта для школярів максимально комфортним, міграційною службою Закарпаття було ініційовано проведення Дня школи, коли

учні мають першочергове право подачі документів на оформлення паспорта громадянина України у формі ID-картки. Групи 14-річних школярів формуються дирекцією навчального закладу. Першими, хто скористався перевагами Дня школи, стали дев'ятикласники Ужгородської спеціалізованої ЗОШ № 4 з поглибленим вивченням словацької мови, лінгвістичної гімназії та Коритнянської загальноосвітньої школи. Уже готовий документ молоді люди отримали в урочистій атмосфері, із зиченнями, напутніми словами, концертом та солодким подарунком від Головного управління міграційної служби з красномовним девізом «Здійснюємо реформи – змінюємо Україну». Наразі перед Головним управлінням стоїть завдання задовольнити попит усіх бажаючих (а їх чимало) отримати біометричні документи, аби вже з 11 червня українці відкрили для себе нову Європу без віз.

Ольга Поштак



Збройний конфлікт стає каталізатором збільшення фактів торгівлі людьми

Правоохоронці та експерти шукали шляхи подолання цього негативного явища

Представників Державної міграційної служби України, Національної поліції, міжнародних експертів, науковців, правників, керівників органів місцевої влади об'єднала тема круглого столу, який відбувся 18 травня в Маріуполі – «Актуальні питання боротьби з торгівлею людьми в умовах проведення антитерористичної операції (збройного конфлікту)». Організатором заходу виступив Донецький юридичний інститут МВС України за підтримки Фонду Ганса Зайделя (Німеччина) та Головного управління Національної поліції в Донецькій області.

На початку заходу із вітальними промовами до учасників круглого столу звернувся: заступник міського голови м. Маріуполя з питань діяльності виконавчих органів Ярослав Хотнянський; начальник департаменту боротьби зі злочинами, пов'язаними з торгівлею людьми Національної поліції України Артем Крищенко; керівник проектів Фонду Ганса Зайделя в Україні, Республіці Молдова та Румунії Даніель Зайберлінг; радник з питань боротьби з торгівлею людьми Бюро демократичних інститутів і прав людини ОБСЄ Тетяна Котляренко; керівник програми «Людська безпека», координатор проектів ОБСЄ в Україні Тетяна Руденко; начальник Головного управління Державної міграційної служби в Донецькій області Євген Микитенко; начальник управління взаємодії з правоохоронними органами, запобігання та виявлення корупції Донецької обласної державної адміністрації Олег Ставицький (донедавна – начальник відділу юридичного забезпечення Головного управління Державної міграційної служби України в Донецькій області).

Учасники дискусії розглядали можливі механізми протидії такому негативному явищу, як торгівля людьми, а також вжиття профілактичних заходів. Ця робота – результат спільних зусиль багатьох людей і відомств, наголошувалося під час обговорення. Ажте торгівля людьми – глобальне явище, притаманне державам, які перебувають у стані політичної й економічної трансформації або постконфлікту та стають країнами походження «живого товару». Людей, які опиняються у скрутних життєвих обставинах приваблює можливість поліпшити своє життя в заможніших країнах. З іншого боку, зростає попит на доступну робочу силу завдяки напливу мігрантів до секторів легальної економіки та низький рівень оплати праці таких осіб.

Щороку у світі тисячі чоловіків, жінок і дітей потрапляють до рук торговців людьми – у власних країнах та за кордоном. Кожна держава в світі є задіяною в цьому процесі як країна походження, транзиту чи призначення жертв, відзначали експерти. Подіємо уривки із виступів учасників круглого столу.

Артем Крищенко, начальник департаменту боротьби зі злочинами, пов'язаними з торгівлею людьми Національної поліції України:

«Згідно зі щорічним звітом Державного департаменту США про торгівлю людьми у світі, оприлюдненому в червні 2016 року, Україна є країною походження, транзиту і призначення

для чоловіків, жінок і дітей, що піддаються торгівлі людьми з метою сексуальної експлуатації та примусової праці в Україні, Росії, Польщі та інших державах Європи, а також – в Туреччині, США, Центральній Азії та на Близькому Сході».

Конфлікт на сході України, який живиться агресією Росії, змусив змінити місце проживання майже два мільйони осіб, і це населення є особливо вразливим для експлуатації. Різні джерела, в тому числі Спеціальна моніторингова місія (СММ) ОБСЄ в Україні, повідомляли, що

діти беруть участь у складі комбінованих російсько-сепаратистських угруповань. Такі факти наводяться у засобах масової інформації та поширюються в мережі Інтернет, однак у більшості випадків приховуються самими прихильниками невизнаних окремих районів Донецької та Луганської областей.

Згідно з висновком Держдепартаменту США, Уряд України не повністю забезпечує мінімальні стандарти щодо ліквідації торгівлі людьми, однак він докладає значних зусиль для того, щоб зробити це. Україна перебуває в групі 2 (Контрольний список) уже четвертий рік поспіль.

Боротьба з торгівлею людьми є невід'ємною складовою частиною діяльності органів Національної поліції по боротьбі зі злочинністю, які, зокрема, здійснюють заходи щодо виявлення злочинів торгівлі людьми, осіб, які постраждали від торгівлі людьми, встановлення осіб – торговців людьми – та притягнення їх до відповідальності шляхом реалізації організаційних, оперативного-розшукових, адміністративно-правових, процесуальних, аналітично-дослідницьких, інформаційних та інших заходів.

У 2016 році органами Національної поліції було виявлено 115 кримінальних правопорушень, передбачених статтею 149 (Торгівля людьми) КК України, відомості про які внесені до Єдиного реєстру досудових розслідувань (ЄРДР).

Число виявлених кримінальних правопорушень збільшилося на 2,7 % (проти 113 у 2015 році), проте зменшилася кількість кримінальних проваджень, за якими повідомлено підозру – 66 (проти 98 у 2015 році) та за якими досудове розслідування закінчене та направлено до суду – 61 (проти 90 у 2015 році).

Упродовж 2016 року в рамках розслідування кримінальних проваджень встановлено та надано допомогу 86 потерпілим від торгівлі

людьми (66 особи жіночої статі та 16 – чоловічої), у тому числі 3 неповнолітнім та 1 малолітньому.

Проведений аналіз засвідчив, що основними країнами призначення «живого товару» є Російська Федерація, Польща, Туреччина, Україна, Німеччина, Ізраїль, Греція, Об'єднані Арабські Емірати.

За підсумками I кварталу 2017 року практичні заходи щодо протидії злочинам, пов'язаним із торгівлею людьми стали більш ефективними. За 3 місяці цього року виявлено 78 кримінальних правопорушень (проти

36 за аналогічний період 2016 року), передбачених статтею 149 (Торгівля людьми) КК України, відомості про які внесені до ЄРДР, без урахування закритих кримінальних проваджень. Оголошено підозр по 44 кримінальним провадженням цієї категорії (проти 12 у 2016 році). Установлено 27 осіб (проти 10 в попередньому році), які вчинили вказані злочини, з них відносно п'ятеро обрано запобіжний захід у вигляді взяття під варту.

Досудове розслідування закінчене по 27 кримінальним провадженням цієї категорії (проти 14 у 2016 році).

За три місяці цього року в рамках розслідування кримінальних проваджень встановлено та надано допомоги 50 потерпілим від торгівлі людьми (36 жінок, 12 чоловіків, 2 неповнолітніх).

За даними кримінальної статистики, в 2016 році в Донецькій та Луганській областях зареєстровано, відповідно, 4 і 3 кримінальні правопорушення, передбачені статтею 149 КК України. Протягом I кварталу 2017 року – 5 і 1, відповідно. Відомостями про осіб, які були потерпілими з числа внутрішньо переміщених осіб, а також інформацією щодо масової торгівлі людьми у зоні проведення АТО (на території Донецької і Луганської областей), а також на території ОРДЛО, департамент не володіє.

Олег Ставицький, начальник управління взаємодії з правоохоронними органами, запобігання та виявлення корупції Донецької обласної державної адміністрації:

«Серед фахівців, представників громадських організацій дедалі негативніше оцінюються намагання ототожнити торгівлю людьми з нелегальною міграцією. У той же час визнається, що нелегальна міграція є важливим чинником, який безпосередньо впливає на це явище».

На сучасному етапі нелегальна міграція в організованих формах і тор-

гівля людьми стали самостійними формами кримінального бізнесу в межах існування ще одного прояву глобалізації – транснаціональної організованої злочинності. Глобалізація злочинної діяльності в міграційній сфері призвела до виникнення незаконних механізмів переміщення людей у будь-яке місце світу за умов наявності попиту на це. Таким чином, явища нелегальної міграції та торгівлі людьми є не лише питанням неврегульованої міграції населення, але й проблемою організованої злочинності.

Використання на території України праці нелегальних мігрантів фактично є різновидом торгівлі людьми. На жаль, Україна не є привабливою для висококваліфікованих працівників, натомість до нас вирушають працівники з низьким рівнем кваліфікації. Водночас прийом на роботу таких працівників не призводить до зростання продуктивності праці. Більше того, праця мігрантів відзначається низькими показниками продуктивності. На законодавчому рівні приділено недостатньо уваги проблемам міграції та деякі законодавчі акти діють лише на папері.

Відповідно до статті 7 Закону України «Про основи національної безпеки України», у військовій сфері та сфері безпеки державного кордону України нелегальна міграція є загрозою національним інтересам і національній безпеці України. У той же час, незважаючи на тривалу тривалість проведення на території Донецької та Луганської областей антитерористичної операції, засоби боротьби з нелегальною міграцією залишаються такими ж, як і для «мирного» часу. Взагалі не береться до уваги можливість переховування нелегальних мігрантів на тимчасово невідконтрольній Україні території та у «сірій» зоні. Крім того, стаття 4 Закону України «Про боротьбу з тероризмом» не відносить ДМС України та її територіальні органи в зоні проведення АТО до суб'єктів боротьби з тероризмом.

Існують і суперечності у спеціальному та процесуальному законах з питань примусового видворення нелегальних мігрантів за межі України. Це значно обмежує повноваження державних органів, які протидіють нелегальній міграції та визначені Законом України «Про правовий статус іноземців та осіб без громадянства» та іншими нормативно-правовими актами.

У 2016 році за позовами органів ДМС України було розглянуто 348

справ про примусове видворення, що становить 90% від усіх позовів ДМС, з них на користь територіальних органів ДМС винесено 301 рішення, з яких виконано лише 197.

Для покращення рівня боротьби з нелегальною міграцією, у тому числі в умовах проведення АТО на території Донецької та Луганської областей, необхідно визначити окремими нормативними актами особливості діяльності територіальних органів ДМС із протидії нелегальній (незаконній) міграції на території проведення АТО. Крім того, варто привести у відповідність законодавство про правовий статус іноземців та осіб без громадянства і Кодекс адміністративного судочинства України. Зазначений Кодекс варто доповнити положенням про те, що умовою, за якою неможливо забезпечити примусове видворення особи, є відсутність коштів державного бюджету на видворення іноземців та осіб без громадянства за межі України.

Віктор Бесчастний, ректор Донецького юридичного інституту МВС України, доктор наук із державного управління, професор:

«Будь-який збройний конфлікт породжує широкий спектр порушень прав і свобод людини чи зловживання ними обома сторонами. Не виключенням є і збройний конфлікт на сході нашої країни. Одним із таких негативних явищ є збільшення фактів торгівлі людьми. Ажте складні конфліктні ситуації за участі озброєних груп, терористів тощо обумовлюють руйнування правопорядку та відсутність правового поля в зоні його дії. Це призводить до створення умов для посилення експлуатації людей у результаті торгівлі ними».

Безумовно, збройний конфлікт на Донбасі став каталізатором збільшення фактів торгівлі людьми, що обумовлюється багатьма факторами. Серед них – складна криміногенна обстановка в зоні конфлікту, послаблення державних інститутів, дисфункція правоохоронних органів у зоні проведення АТО, складність правового статусу невідконтрольних територій, зміна гендерного балансу на окремих територіях та інші. Наявність таких факторів вимагає від держави вжиття невідкладних заходів щодо їх виявлення й усунення з метою попередження та припинення фактів торгівлі людьми, нарощування національних технічних можливостей для боротьби з цією категорією злочинів.

Довідково.

В умовах збройних конфліктів найбільш розповсюдженими формами торгівлі людьми з метою подальшої експлуатації стають:

- вербування, переміщення, передача, переховування або одержання осіб чоловічої статі з метою поповнення лав особового складу збройних сил сторін, що беруть участь у конфлікті;
- використання примусової праці і рабства для задоволення потреб озброєних груп;
- сексуальна експлуатація (військова проституція, насильницька вагітність);
- втягнення у злочинну діяльність;
- вилучення органів.

Крім того, під час збройного конфлікту факти торгівлі людьми найчастіше супроводжуються вчиненням інших тяжких протиправних дій, як-то сексуальне та гендерне насильство, катування тощо, або погроза застосування таких дій.

Л. Куш,
власкор газети «Міграція»



Не про Книжковий Арсенал, але теж про гарне...

Ви читали колись твори нашої відомої письменниці та поетеси Оксани Забужко?! Пропоную до вашої уваги її відгук про роботу «Паспортного сервісу» в київському Документ-сервісі «Готово!». Це – не просто відгук. Це – справжній художній нарис. Так образно та яскраво про роботу наших центрів обслуговування громадян ще ніхто не писав.

Не про Книжковий Арсенал, але теж про гарне)). З безвізом у мене свої стосунки: навесні 2012-го, отримуючи свій останній 5-річний «шенген», глянула на expiring date, і якось само блимнуло: а, до квітня 2017-го – ну й гаразд, а ДАЛІ ВЖЕ НЕ ТРЕБА БУДЕ ВІЗИ (!). Ну от, так і сталося.)))

Але що летіти невдовзі треба, і квиток уже є, а біометричного паспорта немає)), то я чесно попленталася насамперед у ВВІР, «з'ясувати обставінку». Обставінка була понура: в тісному коридорчику мовчки, як до крематорію, юрмилася скорботна радянська черга, невідивно втуплена в табло монітора. Щоб отримати інформацію, довелося вистояти іншу чергу – у віконечко, за яким тьотя з теж-радянським начосом на голові сказала, що талончики нині дають аж на 29 червня (коли я вже тиждень як маю повернутися додому!), але можна спробувати записатися на біометрику через сайт – уночі, коли трафік менший, або ж прийти з самого раночку й чекати перед отим монітором – раптом викинуть «зайві талончики» («вот сегодня до 11-ти чегире было!»). «То оце люди на те й ждуть?!» – «Да, – гордо потвердила тьотя, – у нас уже 115 человек так прошло! НО ЭТО НАДО ВСЕ ВРЕМЯ ЗДЕСЬ СИДЕТЬ!». Гаряче війнуло спогадами юних літ – нічними чергами 1980-х, записами «на югославскую мебель» та «Стендаля за макулатуру», Салоном Молодоженов «Юность» («импортные сапоги будут! женские!!!») та ін. под. речами, з яких переважно й складався ЧАС ЖИТТЯ радянської людини. Я подякувала добрій жінці, вийшла надвір, перейшла вулицю – і через 100 м зайшла в Документ-сервіс «Готово!».

Подолати ці 100 м було однаково, що 30 років.)) У сяючому-новенькому офісному центрі зі скла й хрому молоді, усміхнені (і, що характерно, україномовні) хлопці й дівчата весело й професійно, гейби тобі у віза-центрі Great Britain, оформили мені все за 15 хв., пообіцяли смснути, коли прийти по готовий паспорт (за тиждень), – і тільки й попросили на прощання сфотографуватися вже не на паспорт, а «для себе», бо впізнали)). Дякую вам щиросердо, панство, ви чудові!))))

NB: в них теж є черга, тільки виглядає вона геть не-



принижено (багато простору й світла!), і вони якось примудряються її розрухувати швидко, уважно й – головне – без отого дворацьки-зверхнього почуття причетності до «закритих від голоти благ», яким відзначалися працівники рад. сервісу і яке досі зберіглося серед укр. чиновників і журналістів.((Справді, «документ-сервіс» – такий, який має бути в європейській країні. І різниця в ціні порівняно з звирівським не бозна-яка (за все гамузом я заплатила трохи більше тисячі грн). І візуально громадяни в цих двох чергах («два мира – два Шапи-ро») між собою не різняться – це не виглядає як поділ на «бідних і багатих». А – на кого ж тоді?

Припускаю, що – на ЗАЙНЯТИХ і НЕЗАЙНЯТИХ. На

тих, у кого є ЧАС – сидіти днями в чеканні «вільного талончика» задля економії в кількості гривень, – і тих, для кого час – дорожчий за ГРОШІ (і вартий того, щоб його купувати).

А всього нараз – і часу, і грошей – не може мати ніхто. Головне – щоб у людини був ВИБІР.

Це був пост неприхованої реклами, так)): реклами свободи. Що б там хто не казав, а число її ступенів в Україні таки зростає на очах – стрибкоподібно. Питання – як навчитися нею розумно користатися.

Але це вже інша тема.

В. Поліщук,
 прес-секретар ДП «Документ»

Приєднуйтесь до команди працівників ДП «Документ»

Співробітник центру обслуговування громадян «Паспортний сервіс»

7 000 грн.

Державне підприємство «Документ»

У зв'язку з наданням Україні безвізового режиму наша робота стала ще більш цікавою та інтенсивною!

Наш молодий та енергійний колектив потребує розширення.

Ми надамо Тобі можливість професійного та кар'єрного зростання.

Бонус: безліч корисного досвіду.

Чекаємо на тебе!

Вимоги

1. Диплом про закінчення ВНЗ.
2. Вік: орієнтовано 21-30 років.
3. Стать не важлива.
4. Для чоловіків – довідка з військкомату.
5. Вміння працювати з ПК.
6. Володіння українською та російською мовами.
7. Орієнтованість на клієнта.
8. Дисциплінованість.
9. Комунікабельність та ввічливість.
10. Гнучкість мислення.
11. Вміння працювати у стресових умовах.
12. Бажання підвищувати власний рівень знань.
13. Вміння працювати у команді.

Обов'язки

1. Прийняття документів на оформлення закордонного паспорта та паспорта громадянина України.
2. Обробка документів.
3. Виконання стандартів Підприємства.

Умови праці

1. Новий великий офіс у центрі міста (Ave Plaza).
2. Забезпечення вивчення чинного законодавства.
3. Забезпечення форменим одягом.
4. П'ятиденний робочий тиждень.
5. Гнучкий графік роботи: 9:00-18:00 та 11:00-20:00.
6. Офіційне працевлаштування та повний соціальний пакет (оплата понаднормових годин).
7. Система преміювання та мотиваційні програми.

Примітка

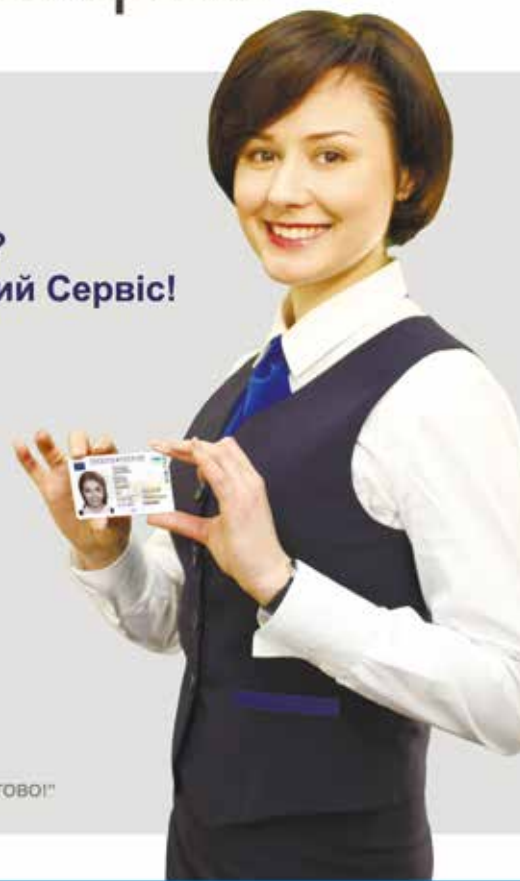
Розглядаються резюме виключно з наявним фото.

В. Поліщук, прес-секретар ДП «Документ»



ПАСПОРТНИЙ
 Сервіс

- ID-картка?
 - Паспортний Сервіс!



Анастасія Кузьмицька,
 начальник відділу
 "Паспортний сервіс"
 Документ-сервісу "ГОТОВО!"

У 2017 році День вишиванки припав на 18 травня

Всесвітній день вишиванки відзначається вже десятий рік. А розпочалося усе з ідеї однієї студентки, до реалізації якої долучилися мільйони українців. Через декілька років після запровадження свято справді стало національним для України.

Цього року працівники центрального апарату ДМСУ та її територіальних підрозділів традиційно долучилися до святкування Всесвітнього дня вишиванки, зустрічаючи відвідувачів ошатно вбраними у вишиті сорочки.

З року в рік все більше українців долучається до відзначення цього свята. Основна його мета – збереження українських цінностей та їх популяризація серед наших співгромадян різних вікових груп.



Працівники Центрального апарату ДМС України



Працівники УДМС України в Житомирській області



Працівники УДМС України в Київській області



Працівники УДМС України в Рівненській області



Працівники УДМС України в Чернівецькій області

Спільний робочий візит керівництва органів юстиції та судової адміністрації Одеської області до міста Білгород-Дністровський



25 травня 2017 року начальник Головного територіального управління юстиції в Одеській області Микола Станіщук разом із заступниками та начальником Територіального управління Державної судової адміністрації України в Одеській області Володимир Куценко відвідали з робочим візитом місто Білгород-Дністровський.

Насамперед у ході візиту керівники відвідали Білгород-Дністровську міську раду та обговорили низку питань із заступником міського голови Альбертом Алтуховим. На зустрічі було обговорено основні проблеми міста та можливість співпраці для покращення життя громадян. По завершенню зустрічі керівництво ГТУЮ в Одеській області та ТУ ДСА відвідали міськрайонний відділ ДРАЦС, де урочисто відзначили подякою начальника Лілію Відінеєву за плідну співпрацю та вагомий внесок у розвиток пілотного проекту «Шлюб за добу», який в Білгороді-Дністровському був

запроваджений минулого тижня. Як зазначив начальник ГТУЮ в Одеській області Микола Станіщук, умови, в яких працює відділ не є відповідними. Проте за участі керівництва міста проблемні питання обов'язково будуть вирішені. «Ми переговорили з органами місцевого самоврядування, які також можуть надавати цю послугу, – відзначив Микола Станіщук. – Звернули увагу на те, щоб переселити наш орган – відділ ДРАЦСу. Зараз він перебуває у край важких умовах на четвертому поверсі. Ми вважаємо, що це необхідно змінити. Послуги для громадян повинні бути більш доступними. Для того,

щоб сервіс, який буде надаватися, в тому числі «Шлюб за добу», був комфортним та доступним». Керівництво ГТУЮ в Одеській області та ТУ ДСА України в Одеській області також відвідало семінар з представниками громадськості, які захищають інтереси учасників АТО. «Є багато законодавчих колізій, питань, які ми зі свого боку, за участі бюро безоплатної правової допомоги, спільно з Державною судовою адміністрацією зможемо вирішити та надавати ті послуги, яких потребує людина. Тільки спільно ми зможемо досягти позитивного результату», – наголосив Микола Станіщук.

Після завершення семінару усі, хто виявив бажання отримати юридичну консультацію відвідали Білгород-Дністровське бюро правової допомоги. Прийом громадян особисто провів начальник Головного територіального управління юстиції в Одеській області Микола Станіщук спільно з директором Регіонального центру з надання безоплатної правової допомоги Світланною

Клішиною. Громадянам були надані відповідні консультації та роз'яснення.

Як зазначив представник громадського об'єднання учасників АТО «Захист» м. Білгород-Дністровського Віталій Напрудкін, бюро надає відповідну допомогу, відбувається взаємодія та є підстави сподіватися, що озвучені проблеми, з якими стикаються учасники АТО, а саме: земельні спори, медичне обладнання, перевезення пільгових категорій будуть вирішені найближчим часом.

Наприкінці робочого візиту за участі керівництва ГТУЮ в Одеській області, начальника ТУ Державної судової адміністрації та голови Білгород-Дністровського суду було проведено нараду в міськрайонному суді щодо обговорення взаємодії між органами і установами юстиції району та суду.

«Було обговорено питання взаємодії, покращення послуг, які надає апарат суду стосовно прийому громадян, пришвидшення розгляду справ, більш якісного надання послуг. Також обгово-

рювалась взаємодія в рамках проекту «Електронний суд» та питання щодо поліпшення умов перебування громадян в судах, роботи апарату і суддів», – зазначив начальник територіального управління Державної судової адміністрації України в Одеській області Володимир Куценко.

Голова Білгород-Дністровського суду Олександр Боярський відмітив, що зустріч була результативною, було обговорено багато важливих питань у рамках судової реформи, серед яких – ремонт будівель, покращення роботи суддів. «Будуть прийняті відповідні рішення. Стосовно нашого суду, це буде переїзд до нового приміщення або будівництво третього поверху», – сказав Олександр Боярський.

Начальник ГТУЮ в Одеській області Микола Станіщук підкреслив важливість та ефективність таких зустрічей. «Тільки тісна співпраця може реально принести гарний результат, який позитивно вплине на громадськість», – сказав він.

Є. Ковальова, власкор газети «Міграція»



Дебальцеве стало ближчим до України на 1 кілометр



Українські військові, які входять до складу 53-ї окремої механізованої бригади ЗСУ, зайняли нові позиції на тій території Донбасу, яку називають Світлодарською дугою. Дану інформацію розповсюдив волонтер АТО Юрій Мисягін. Як

стверджує активіст і помічник Української армії, наші військові не тільки відкинули російсько-терористичні війська з їхніх позицій, а й розташувалися на нових місцях дислокації. Таким чином, як стверджує Мисягін, бійці АТО змогли на-

близиться до міста Дебальцеве, яке, за Мінськими домовленостями, мусить належати Україні. Відстань між контрольованими Україною територіями і Дебальцевем скоротилася на 1 кілометр.

www.dialog.ua

23 травня 2017 року в редакції газети «Міграція» відбулась зустріч Головного редактора газети І. Супруновського з Головою Одеської обласної організації Всеукраїнського об'єднання «Свобода» П. Кириленком.



Потім вони разом відвідали військовий госпіталь, де вручили грошову допомогу шістьом бійцям, пораненим в зоні АТО.

Збір коштів пораненим бійцям продовжується!

Р/р 26005010126324

У філії АТ «Укресімбанк» м. Одеса
МФО 328618

Код ЄДРПОУ 24541918

Благодійний фонд «Співчуття»

Реквізити для перерахування благодійної допомоги на лікування бійців, поранених в зоні АТО:

На Донбасі бойовики обстріляли співробітників місії Червоного хреста

Українська сторона СЦКК категорично засуджує дії НЗФ ОРДО

Під час проведення гуманітарної акції на тимчасово невідконтрольній Києву території Донбасу бойовиками були обстріляні співробітники місії Міжнародного комітету Червоного Хреста (МКЧХ), повідомили в прес-центрі штабу АТО. 18 травня 2017 року під час планової роздачі продуктів і гігієнічних наборів у населеному пункті Доломітне на території невідконтрольній уряду України, проросійськими найманцями були об-

стріляні співробітники Міжнародного комітету Червоного хреста. Кілька кулеметних черг пройшли в безпосередній близькості від людей і автомобілів місії. На щастя, ніхто не постраждав. Вивчення обставин і журналів обліку порушень режиму припинення вогню показало, що обстріл представників Червоного хреста відбувся саме з боку НЗФ ОРДО і вівся з території ОРДО. Для забезпечення гу-

манітарної акції МКЧХ 18 травня 2017 року ЗСУ надали письмові гарантії безпеки. У той же час з боку НЗФ ОРДО таких гарантій надано не було. Представники МКЧХ здійснювали видачу гуманітарної допомоги за власним бажанням і на свій ризик. Українська сторона СЦКК категорично засуджує дії НЗФ ОРДО і кваліфікує їх як грубе порушення міжнародного гуманітарного права.

ukr.segodnya.ua

Біля 20 бойовиків загинули в результаті вибуху на складі зброї



Як повідомляє українська розвідка, серед бойовиків на Донбасі зростає кількість злочинів і НП. На блокпосту 11 в районі Ясинуватої в приміщенні для зберігання зброї і боєприпасів стався вибух. Загинули і були поранені до 20 бойовиків, які нехтували заходами безпеки, вживали спиртні напої і курили в цьому приміщенні. Крім того, двоє бойовиків самовільно залишили передову позицію зі зброєю, побоюючись самосуду з боку своїх товаришів по службі, спостережний пункт яких вони обстріляли в стані алкогольного сп'яніння, важко поранивши трьох осіб.

ukr.segodnya.ua

Бойовики з міномета обстріляли Донецьку фільтрувальну станцію

У штабі наголосили, що під обстріл знову потрапив об'єкт, який має важливе значення для десятків тисяч людей



21 травня російсько-терористичні угруповання здійснили обстріл Донецької фільтрувальної станції зі сторони окупованої Ясинуватої. За попередніми даними, ворожі мінометники випустили в напрямку Авдіївки чотири 120-міліметрові міни.

У штабі наголосили, що під обстріл знову потрапив об'єкт, «який має важливе значення для десятків тисяч людей, котрі проживають як на мирній

території України, так і на тимчасово окупованих землях».

КП «Компанія «Вода Донбасу» повідомляє, що в неділю о 18:50 на територію між будівлею насосної станції і камерою перемикання засувок, розташованою на території Донецької фільтрувальної станції, поцілила міна. Осколками пошкоджено будівлю насосної станції. Ніхто зі співробітників фільтрувальної станції не

постраждав, обладнання продовжує працювати.

Нагадаємо, в ніч на 21 травня в Донецькій області через знеструмлення було припинено роботу Червоноармійської фільтрувальної станції. За даними Міністерства з питань тимчасово окупованих територій, можлива причина збоїв в електропостачанні – бойові дії в районі Пісків та Опитного. Роботу станції відновили.

ukr.segodnya.ua

У Донецькому аеропорту поновилися бої – Міноборони



На Донецькому напрямку бойові дії відбуваються по всьому фронту. Про це повідомив спікер Міноборони Олександр Мотузьяник. «Зараз найбільш неспокійна ситуація в Авдіївці. 20 травня там сталося відразу дев'ять бойових зіткнень з терористами. Також відновилися активні бойові дії у Донецькому аеропорту. На Донецькому напрямку проросійські бойовики застосовують важке озброєння як у світлий, так і в темний час доби», – повідомив Олександр Мотузьяник.

ukr.segodnya.ua

За даними ООН, з 1 березня по 30 квітня 2017 року в результаті конфлікту на сході України загинули і отримали поранення більше 170 мирних жителів, кількість убитих за час бойових дій перевищила 2000 осіб.



Рада ЄС рекомендувала продовжити прикордонний контроль всередині Шенгену



Це можуть зробити Австрія, Німеччина, Данія, Швеція та Норвегія. Європейська рада рекомендувала продовжити на півроку тимчасовий внутрішній прикордонний контроль у Шенгенській зоні через виняткові обставини. «Починаючи з дати, коли закінчується термін дії попереднього рішення, Австрія, Німеччина,

Данія, Швеція та Норвегія можуть продовжити пропорційний тимчасовий прикордонний контроль на максимальний період в шість місяців на внутрішніх кордонах», – йдеться в повідомленні. Також зазначається, що перш ніж продовжити контроль, зацікавлені держави-члени повинні обмінятися думками для забезпечення того,

щоб прикордонний контроль здійснювався тільки там, де є підстави вважати його необхідним і пропорційним. Так, контроль повинен бути обмеженим за масштабами, частотою, місцезнаходженням та часом, і здійснюватися в суворій необхідності для реагування на серйозну загрозу і для забезпечення держполітики та внутрішньої безпеки через ризик вторинних переміщень нелегальних мігрантів. Держави-члени, які здійснюють ці заходи контролю, повинні щотижня перевіряти, чи є вони як і раніше необхідними, і пристосовувати їх до рівня загрози, зводячи до мінімуму, де це необхідно. Вони також повинні звітувати перед Комісією і Радою щомісяця. korrespondent.net

Прикордонники виявили п'ятьох нелегальних мігрантів із Палестини, Камеруну, Грузії та Коморських Островів

У пункті пропуску «Шегині» прикордонники Мостиського загону виявили, що в одного із пасажирів автомобіля, який прямував через кордон, відсутні належні документи. Він назвався громадянином Палестини та подав на контроль посвідку на проживання в Німеччині, яка не дає права на перетин кордону.

Трьох нелегалів прикордонники Чопського загону затримали на Закарпатті.

У ході патрулювання військовослужбовець відділу «Княгиня» поблизу

лінії держрубежу виявив невідомого чоловіка, який прямував у бік Словаччини.

Також прикордонники відділу «Новоселиця» затримали ще двох осіб – громадян Грузії, які теж намагалися незаконно дістатись Словаччини. Інформацію про рух невідомих осіб у прикордонні військовим повідомив місцевий житель, який є членом громадського формування.

А на Волині прикордонники Луцького загону затримали за 200 метрів

від кордону громадянина Коморських Островів. Чоловік, який не мав документів, намагався перетнути кордон на напрямку українського н.п. Римачі та польського Дорохуськ. Варто зазначити, що в Україну чоловік прибув встановленим порядком, наразі з'ясовуються обставини його незаконної подорожі.

Стосовно кожного порушника закону складено документи для справи про адміністративне правопорушення. gazeta.lviv.ua

Прикордонники затримали на західному кордоні 14 нелегальних мігрантів



Серед затриманих є громадяни Монголії, Шрі-Ланки та Сирії. Групу з семи нелегальних мігрантів із Монголії було затримано біля українсько-польського кордону співробітниками Державної прикордонної служби. Після того, як прикордонники відділу «Рава-Руська» Львівського загону зупинили автомобіль «Шкода», виявилось, що громадянин України віз автівкою до кордону сімох громадян Монголії – двох чолові-

ків, двох жінок та трьох дітей віком 1,5, 8 та 10 років, які, вочевидь, мали намір перетнути кордон поза пунктами пропуску. Затриманих громадян прикордонники доставили до прикордонного підрозділу для з'ясування обставин правопорушення та складання адміністративних документів. Своєю чергою на Закарпатті прикордонники та поліцейські затримали двох сирійців та п'ятьох громадян Шрі-Ланки. Повідомляється, що двох

нелегальних мігрантів, які намагалися незаконно пробратися через кордон із Румунією, затримали прикордонники відділу «Дякове» Мукачівського загону. Під час патрулювання прикордонний наряд помітив двох невідомих осіб, які рухались у бік кордону. Прикордонники зупинили іноземців поблизу населеного пункту Заболоття, що у Виноградівському районі Закарпатської області. До омріяного кордону нелегальні мандрівники не дійшли 500 метрів. Затримані чоловіки віком 21 та 24 років не мали при собі жодних документів та повідомили, що є громадянами Сирії. Ще п'ятьох іноземців-нелегалів затримали військовослужбовці Чопського загону спільно зі співробітниками поліції. Нелегали перебували без документів у приватному помешканні у м. Ужгород. У відділі затримані (усі чоловіки) розповіли охоронцям кордону, що вже декілька днів перебували в Ужгороді та чекали на переправлення їх до Словаччини, щоб згодом потрапити до Швейцарії. www.rbc.ua

У кількох країнах ЄС викрили угруповання, яке продавало мігрантам підроблені паспорти

У кількох країнах Європейського Союзу правоохоронці затримали членів угруповання, які виготовляли і продавали підроблені паспорти нелегальним мігрантам.

Про це повідомляє прес-служба Європолу.

«Злочинне угруповання звинувачують у сприянні незаконному їзду мігрантів, в основному сирійців, афганців та іракців, в межі Європи і Шенгенської зони через виготовлення і постачання підроблених документів. Підраховано, що нелегальні мігранти платили 2-3 тисячі євро за кожен фальшивий документ. Банда займалася незаконною діяльністю протягом 10 років», – йдеться в по-



відомленні.

Також повідомляється, що було затримано вісьмох членів угруповання – сімох в Іспанії і одного в Греції. В Іспанії також затримали ватажка злочинної групи.

Загалом в ході скоординованих дій правоохоронних органів Іспанії, Греції та Бельгії поліцейські об-

шукали вісім будинків – п'ять в Мадриді (Іспанія), два в Афінах (Греція) і один в Брюсселі (Бельгія). У ході обшуків було вилучено близько 100 тисяч євро готівкою, а також численні документи, квитанції грошових переказів, пристрої зберігання даних і мобільні телефони. golos.ua

Прикордонники затримали організатора каналу нелегальної міграції з Азії

Громадянин Афганістану організував канал незаконної міграції з Південної Азії.

Співробітники Державної прикордонної служби України (ДПСУ) спільно з поліцією і міграційною службою затримали в Одесі громадянина Афганістану, який організував канал незаконної міграції з країн Південної Азії через Україну. У ході спостереження правоохоронці встановили, що афганець на прізвисько Інженер тривалий час був основним орга-

нізатором переправлення незаконних мігрантів з Афганістану та Пакистану в Україну, і далі – в країни Євросоюзу. Він також особисто підтримував стійкі зв'язки з лідерами та учасниками організованих злочинних груп, які спеціалізуються на переправленні нелегалів з Росії, Афганістану, Пакистану, Бангладеш, Шрі-Ланки та інших країн Азії.

«Через розгалужену мережу посібників з числа іноземців, що проживають в Україні, він особисто

контролював більшість потоків незаконної міграції, які проходили через нашу державу. Зараз можна говорити про щонайменше кілька десятків незаконних мігрантів, перевезення яких Інженер безпосередньо організував тільки в цьому році», – повідомили у ДПСУ.

Вартість такої послуги, в залежності від країни кінцевого призначення, складала, в середньому, від 12 тисяч до 15 тисяч доларів США. www.rbc.ua

Австралія оголосила ультиматум тисячам біженців



EPA/UPG

Якщо шукачі притулку не нададуть необхідних документів до жовтня, їх депортують.

Австралія 21 травня оголосила ультиматум понад семи тисячам біженців, які прибули в країну на човнах.

Уряд виділив біженцям час до жовтня, щоб довести своє право на отримання притулку. У разі якщо вони цього не зроблять, їх депортують і забороняють повертатися.

«Якщо люди думають, що зможуть обіграти австралійського платника

податків, то вибачте, гра закінчена», – заявив міністр з питань імміграції Австралії Пітер Даттон.

Він зазначив, що вартість утримання 50 тисяч шукачів притулку, які прибули в країну до 2013 року в основному з Афганістану, інших країн Близького Сходу і Шрі-Ланки, становить близько 1,4 мільярда доларів США в рік.

На даний момент близько 7500 осіб не надали документів, які б підтверджували їх право на отримання притулку. Ад-

вокати біженців жорстко відреагували на заяву міністра, зазначивши, що їх клієнти роками чекають проходження складних і тривалих процедур підтвердження права на притулок.

Дії уряду Австралії вже довгий час викликають серйозну стурбованість правозахисних організацій, зокрема через практику висилки шукачів притулку в табори на віддалених островах в Папуа Новій Гвінеї і Науру. korrespondent.net

Кримськотатарський просвітитель

Ісмаїл Гаспринський



ки у франко-пруській війні. Попри всі нещастя, місто зберігало статус культурної столиці Європи. Більше того, нерідко там на багато років облаштовувалися й мусульманські просвітители із країн Середземномор'я. Тому Париж в останній третині XIX ст. перетворився на своєрідне місце зустрічі культур Заходу і Сходу.

Після навчання в Росії та мандрів Європою в І. Гаспринського почала формуватися думка про нагальну необхідність термінових реформ духовного життя мусульман, які базувалися б на поєднанні досягнень науково-технічного прогресу та збереженні оновлених релігійних принципів ісламських народів. Враження від мандрів стали основою сюжетів майбутніх художніх творів.

Ісмаїл Гаспринський – письменник, педагог, культурний та громадсько-політичний діяч. Кримські татари справедливо називають його «дідусем нації». Він став зачинателем справи освіти свого народу і її лідером. На межі XIX-XX ст. він здобув авторитет серед усіх ісламських народів Російської імперії та Близького й Середнього Сходу.

Служба в міському самоврядуванні

Після повернення на Батьківщину Ісмаїла Гаспринського було обрано гласним (депутатом) Бахчисарайської міської думи, а згодом і міським головою. Під час цієї роботи він провів кілька масштабних реформ. Наприклад, йому вдалося майже втричі збільшити бюджет міста й розпочати суттєві перетворення в міському господарстві. Залишаючись у межах чинної юридичної бази, І. Гаспринський домігся підвищення квоти представництва бахчисарайських мусульман в органах міського самоврядування, яке було обмежено чинними державними законами. Він піклувався про санітарний стан та розвиток народної освіти в Бахчисараї тощо.

Видавнича діяльність

У 1883 році І. Гаспринський почав видавати та редагувати першу національну газету кримськотатарською та російською мовами під назвою «Терджиман». Видання друкарні із провінційного міста Бахчисарая вигравало в конкурентній боротьбі з потужними поліграфічними підприємствами Великої Британії на Східному ринку розповсюдження Коранів різного формату. Газета «Терджиман» довгий час була єдиним тюркомовним періодичним виданням у Російській імперії, а на початок XX ст. – найстарішою мусульманською газетою у світі. Вона стала джерелом неупередженої інформації про життя тюрко-мусульманських народів на теренах Російської імперії для вчених, просвітян, духівництва, промисловців, підприємців країн Європи та Азії. Матеріалами видання І. Гаспринського користувалася преса мусульманських країн.

На шпальтах газети «Терджиман» викристалізувався талант І. Гаспринського – редактора, публіциста, письменника. Як видавець найпотужнішого кримськотатарського видавництва, він підтримував національний творчий потенціал, що народжувався.

Ім'я сина кримськотатарського народу Ісмаїла Мурзи Гаспринського було на слуху у більшості прогресивних людей з європейських і східноазійських країн. «Терджиман» стала однією з найбільш читаних газет, адже її передплатники жили на безкраїх просторах від Росії до США, від Індії, Єгипту до Китаю.

Згодом І. Гаспринський заснував ще кілька успішних періодичних видань, серед них газету «Міллет» (1906). Її поява була не випадкова, адже в Росії настав час великих потрясінь. У заголовок редактор вклав надію і водночас біль за долю свого народу. Саме на хвилі революційних подій в газеті «Русь» вже відомий публіцист пише: «Відібрати в людини її національність – не менше насильство, ніж відібрати свободу совісті в релігії або зруйнувати сім'ю. Наші кріпосники недавніх ще часів не соромилися продавати в роздріб окремих членів сімей своїх кріпаків, вважаючи сімейні узи привілеєм тільки своєї спільноти. Так і сучасні кріпосники-політики визначають святі узи народності виключно правом пануючого народу».

Гаспринський, стали пропагандистами його прогресивних ідей серед широких верств мусульманського населення. Тисячі джадидистських мектеб перетворилися на форпости реформування та оновлення всього духовного життя, повсякденного побуту багатьох тюркських народів Російської імперії на межі XIX-XX ст. Багато з них добивалися присвоєння їм імені І. Гаспринського.

Громадська діяльність

У 1905 році І. Гаспринський та його однодумці створили мусульманську ліберальну організацію «Іттіфак ель Муслімі» («Союз мусульман»). І. Гаспринський був членом ЦК та безпосередньо очолював її кримське відділення.

У 1907 році Ісмаїл Гаспринський запропонував скликати у Каїрі

Всевітній мусульманський конгрес, який мав об'єднати прогресивні сили Сходу на шляху реформування та перетворень. Він мав розглянути оптимальні напрямки розвитку просвіти, культури та питання економічного підйому народів, які сповідували іслам.

Світоглядні принципи та ідеї І. Гаспринського базувалися на основі ліберальної ідеології, прогресивного розвитку суспільства, дружби слов'янських та тюркських народів, конфесійної терпимості та співпраці християн та мусульман, неприйнятті вимог соціалістичних угруповань. Ідеї І. Гаспринського надихали багатьох мислителів Сходу. Його погляди за суспільною значущістю стоять у одному ряду з ідеями видатних ісламських філософів та просвітителів Джамалюддіна аль-Афгані, Шигабутдіна Марджані, Мухаммеда Абдо, Гасанбека Меліка Задарбі, Махмудходжи Бехбуді та ін.

Творчість

Ісмаїл Гаспринський був визаним класиком й автором кількох художніх творів. Він став засновником багатьох літературних та публіцистичних жанрів не тільки у кримських татар, а й серед інших тюркомовних народів.

Нагороди

За багаторічну й плідну просвітницьку та громадську діяльність Гаспринського було нагороджено кількома орденами й медаллю.

У 1910 році за високі досягнення в області міжнародної освіти, просвітницьку діяльність серед жителів Європи і Азії, пошуки шляхів толерантних відносин між різними народами в релігійній та культурній сферах французький журнал «La Revue du Monde Musulman» висунув Ісмаїла Гаспринського на здобуття Нобелівської премії. Однак премію вручили Міжнародному бюро миру за кампанію з роззброєння.

Помер Ісмаїл Бей Мустафа на самому початку Першої світової війни – 11 вересня 1914 року – в Бахчисараї і був похований біля центру духовної освіти мусульман Криму – Зінджерлі-медресе. В останню путь його проводжали тисячі людей. Йогохорон продемонстрував єдність кримських татар, пробудження до освіти й оновлення культурних традицій.

*Р. Кухаренко, власкор
газети «Міграція»*

Анексія Криму особливо болісно позначилася на кримськотатарському народі. Хід його облаштування на батьківській землі та інтеграції в українське суспільство був брутально перекреслений окупаційною владою, яка із завзяттям почала боротися проти відродження кримськотатарської історичної пам'яті. Одним із найяскравіших прикладів цього стала заборона на проведення в Сімферополі меморіальних урочистостей до 70-ліття депортації кримських татар. Утім історія свідчить, що за таких умов готовність людей до відстоювання власної національної гідності та прав лише зростає. Також збільшується інтерес до видатних співвітчизників, особливо тих, які зробили значний внесок у справу утвердження національної самосвідомості. Однією з таких особистостей для кримських татар є Ісмаїл Гаспринський – письменник, педагог, культурний та громадсько-політичний діяч. Кримські татари справедливо називають його «дідусем нації». Він став зачинателем справи освіти свого народу і її лідером. На межі XIX-XX ст. він здобув авторитет серед усіх ісламських народів Російської імперії та Близького й Середнього Сходу.

Будучи людиною глибоко віруючою, як і більшість кримських татар – сунітом ханіфітського напрямку (найліберальнішого відгалуження ісламу) – він присвятив своє життя витворенню синтезу традиційної духовності з передовими досягнен-

нями європейської культури. Успіхові його починань сприяли не тільки непересічні здібності й палкий темперамент, а й обставини дитячих років життя.

Ісмаїл-бей Мустафа-огли Гаспринський народився у селі Улу-Сала Ялтинського повіту Таврійської губернії у родині офіцера російської служби Мустафи Алі-огли Гаспринського. Мати – Фатма-Султан Темір-Гази Кизи (дівооче прізвище Кантакузова). Родину Гаспринських було затверджено 19 квітня 1854 року в спадковому дворянському стані. За часів Кримської війни родина переїхала до Бахчисараю.

Освіта

Початкову освіту здобув удома, потім була сільська мусульманська школа-мектебе, Сімферопольська чоловіча гімназія і Воронежський кадетський корпус. У 1864-1867 роках він навчався в Московській військовій гімназії. Навчання в такому престижному закладі стало можливим тому, що батько Гаспринського перебував на державній службі і належав до роду кримських мурз. У Москві юнак подружився з сином знаменитого слов'янофіла, видавця «Московських відомостей» Михайла Каткова і деякий час жив у його родині.

Щоб поповнити знання й розширити культурний кругозір, двадцятирічний Ісмаїл у 1871 році вирушає до Парижа, який напередодні пережив повстання комунарів і потроху починав відходити від пораз-



Українці на Кубані



Перші українські поселенці на кубанських землях

Перший загін козаків, які переселилися з-за Південного Бугу на Кубань очолював полковник Чорноморського козацького війська Сава Білий. Загін налічував 3847 піших козаків з гарматами і був відправлений на 51 човні. Флотилія на чолі з Білим у супроводі яхти з бригадиром Пустошкіним, спеціально відрядженим для цієї мети до козаків царським урядом, вирушила 16 серпня 1792 року з Очаківського лиману і 25 серпня прибула до Тамані (нині село Краснодарського краю). Козацькі човни було розвантажено, гармати й припаси для них залишено на деякий час у Фанаторійській фортеці, головні сили козаків розташовані у Тамані, а частину на човнах відправлено до лиману біля гирла Кубані як вартовий загін для спостереження за черкесами.

Прибули на Кубань козаки розселилися куренями, назви яких були перенесені із Запорожжя: Батурицький, Ірклівський, Калніболотський, Канівський, Переяславський, Полтавський, Уманський, Корсунський, Меньський, Медведівський тощо.

Активне заселення Кубані

Активне заселення Кубані відбулось під час другої хвилі переселення, яка почалась в 1802-1810 роках – з козаків Катеринославського та Усть-Дунайського Буджацького козацьких військ, а також Задунайської Січі; та в 1809-1811 роках – з козаків Полтавської і Чернігівської губерній. А з 1809-го до 1849 року на Кубань з України було переселено лише реєстрових козаків з родинами близько 109 тисяч осіб.

Активна міграція українського населення на Кубань продовжувалась протягом всього XIX ст. Дані про національний склад населення Кубані за 1882 рік, представлені в Кавказькому календарі 1886 року, вказують на те, що 46,8% жителів становили українці, 41,0% – росіяни, 9,73% – горяни, 1,3% – німці, 0,6% – вірмени. Домінування українців в регіоні зберігалось до 1930-х років.

Український національний рух у 1917-1920 роках

Після Лютневої революції 1917 року частина кубанського козацтва, відчувачи німеччину

становища Тимчасового уряду і будучи незадоволеним його половинчатою політикою, почала об'єднуватись навколо голови Тимчасового Кубанського обласного виконавчого комітету, комісара Тимчасового уряду кадета Кіндрата Бардіжа, висунувши при цьому самостійницькі гасла: «Влада на місцях» і «Кубань для кубанців».

17 квітня козацький з'їзд обрав Головою Кубанської крайової військової Ради Миколу Рябовола та утворив Тимчасовий Кубанський військовий уряд, до складу якого увійшли сім членів Кубанського обласного виконавчого комітету і вісім обраних Радою представників козацтва. Уряд очолював полковник Олександр Філімонов, а пізніше – Лука Бич. Прихильники Рябовола та Бича виступали за самостійність Кубані та посилення зв'язків з Україною, а група Філімонова проводила курс на утримання Кубані в складі Росії.

Значна кількість українського населення та виокремленість української етнічної складової спонукали російські сили до боротьби з проукраїнськими настроями. Так, в червні 1919 року після виступу на козацькій конференції в Ростові-на-Дону, яка стала однією зі спроб створення на півдні Росії союзного державного утворення, був убитий голова Крайової Ради Микола Рябовіл. Ніхто з козаків не сумнівався, що Рябовола вбили за наказом командувача Білої армії генерала А. І. Денікіна.

Після вбивства Миколи Рябовола в армії Півдня Росії, що на 80-85% складалася з кубанських козаків, почалося розчарування політикою командування, що позначилося на її боездатності.

Наприкінці 1919 року Кубанська Рада відправила на Паризьку мирну конференцію делегацію, яка мала обстоювати самостійність Кубані. У відповідь А. І. Денікін розігнав Раду, один з членів делегації – Олексій Кулабухов – був повішений. Надалі П. М. Врангель, який в березні 1920 року отримав владу від Денікіна, спираючись на генералів – вихідців з кубанських козаків (Сергій Улагай, В'ячеслав Науменко, Іван Гулига, Андрій Шкуро та ін.) – докладав активних зусиль для схвалення проукраїнські налаштованої Кубанської Ради і Кубанського уряду на бік Білої армії. Ці спроби не дали відчутного результату, а проросійська політика генералів Білого руху призвела до відтоку кубанців з армії.

Уряд більшовиків не пробачив кубанцям участь у Білому русі та проукраїнські настрої,

наслідком чого стали акції з «розкозачування» та конфіскація землі.

Національне відродження

1920-ті роки це короткий період українського національного відродження на Кубані. У 1926 році в Краснодарі українською мовою виходила «Червона газета», яка до 1927 року була єдиною українською газетою в РРФСР. У другій половині 1920-х років на Кубані видавався і літературно-художній український журнал «Новим шляхом». Пізніше він був перейменований в «Ленінський шлях». Але радянська влада не була зацікавлена в збереженні української кубанської культури. Проти українського населення проводились репресії. Прагнучи його скоротити, російські більшовики провели колективізацію і спровокували голод. У 1932 році на Кубані були закриті всі українські школи, а українські книги перестали видаватися. Українська мова стала розглядатися як прояв «українського буржуазного націоналізму». Таким чином, українське національне відродження на Кубані виявилось недовгим.

Станом на 1926 рік українці на Кубані все ще залишались найзначнішою за чисельністю етнічною групою, яка складала 45,48% жителів. За період з 1897 по 1926 рік їх чисельність в краї зросла на 73,95%. У Кубанському та Чорноморському округах на їх частку припадало, відповідно, 61,48% і 35,66% населення. Значна частина українців зосереджувалася в Армавірському (32,27%) і Майкопському (29,73%) округах.

Повосenny час

Післявоєнна Кубань – русифікований регіон, де українці із понад трьохмільйонного населення склали лише 145 тисяч осіб. Віктор Чумаченко – професор Краснодарського університету культури і мистецтв – один з активних українських кубанських діячів, дослідник історії української кубанської літератури згадує, як він ще простим школярем в 1960-ті роки зацікавився українською мовою і почав читати старий підручник «Українська література». Реакцію на такий інтерес він описує як негативну: «Ніхто не схвалив цього мого нового захоплення, вуличні друзі подумали, що я не при своєму розумі, а в школі навпереробі повторювали, що використовувати українські слова – це безграмотно, і якщо я не виправлюся, то мені навряд чи вдасться поступити в університет».

Початок 1990-х років – це період своєрідного українського відродження на кубанських землях. Тоді Кубань була модною темою в українській пресі. Після краху радянської політики, направленої на поступову асиміляцію неросійських народів, з'явилися умови для розвитку національних культур народів регіону, зокрема українців. Наприклад, в 1991 році в крайовій дитячій експериментальній школі народного мистецтва був створений клас бандури під керівництвом Л.В. Цихоцької. Ансамбль бандуристів брав участь в музичних конкурсах на території України. Кубанські українці стали одержувати українські книжки. Українські діячі, журналісти і літературознавці – Віктор Бурбела (Київ), Григорій Руд-

ницький (Севастополь), Андрій Завгородній (Луцьк) – посилали на Кубань українську літературу. Частина книг з бібліотеки українського літературознавця Якова Хоменка (1901-1993) була передана кубанським українцям. Василь і Оксана Веріги прислали з Канади декілька книг, присвячених козацтву. «Канадський інститут українських студій» за ініціативою Тараса Закидальського подарував деякі українські книжки кубанським українцям.

Зусиллями місцевих українців видається «Вісник Товариства української культури Кубані». У 2005 році Товариство української культури Кубані було зареєстроване як «Товариство українців Кубані».

Серед кубанських українців багато активних діячів, які прагнуть розвивати і зберігати українську культуру і мову на Кубані. У 2005 році пішов з життя Іван Варавва – поет і популяризатор української кубанської культури. Варавва видав декілька поетичних збірників і ще в радянський період опублікував український національний гімн «Ще не вмерла Україна», чим наклик на себе гнів партійців. Микола Сергієнко – один з українських кубанських діячів і керівник місцевої української культурної автономії.

У 2003–2005 рр. в Донецьку як додаток до «Східного часопису» виходила міжрегіональна щомісячна газета «Козацький край» – для України, Подоння, Північного Кавказу (включно з Кубанню). Вона надавала свої шпальти для друку матеріалів про українське життя Кубані, Північного Кавказу, Подоння. До складу редколегії «Козацького краю» входив, зокрема, Микола Тернавський – голова «Товариства української культури Кубані» (ТУКК).

Марш за федералізацію Кубані

17 серпня 2014 року в Краснодарі повинен був пройти «Марш за федералізацію Кубані» під гаслом «Досить годувати Москву!».

«Кінцева мета руху за федералізацію Росії – звести до мінімуму владу Москви, і повернути людям можливість правити на своїй землі, організуватися і впливати на своє власне життя», – пояснив Петро Любченко, активіст руху за федералізацію Кубані.

На веб-сторінці даного заходу зазначалося: «Автономія від Москви дозволить жителям Кубані запровадити регіональну складову податку на курортний бізнес; реалізувати своє конституційне право на власні, більш незалежні від центру органи влади і ліквідувати антиконституційну ситуацію, коли всі рішення приймаються на Москві урядом, де немає представників, які здатні та бажають постійно за інтереси Кубані; захистити групи населення Кубані, права яких порушуються, зокрема, права етнічних українців, а також реалізувати своє право на федералізацію, відповідно до ст. 1 Конституції РФ, і право на самовизначення».

Марш за федералізацію Кубані мав відбутися на Театральній площі Краснодару. Однак захід було зірвано. Організатори планували провести його в форматі народних зборів. Активісти збиралися роздавати листівки під час маршу, але напередодні деяких з них затримала поліція. Зокрема, в Краснодарі була затримана активістка Дар'я Поллюдова.

Р. Кухаренко, власкор газети «Міграція»

Як знайти справу всього життя



Щоб знайти таку справу, яка була б не тільки прибутковою, але і приносила задоволення, необхідно дотримуватися трьох основних принципів. Далі ми розберемо їх детальніше.

1. Замисліться над тим, як ви відпочиваєте

Поміркуйте над тим, чим ви займаєтеся в той проміжок часу, коли вам не треба виконувати робочі, сімейні та побутові обов'язки. Врахуйте відпочинок, який ви проводите активно і пасивно.

Візьміть аркуш паперу і

дайте відповідь на наступні питання. Як саме ви відпочиваєте? Чим ви вважаєте за краще займатися у вільний від роботи час? А також – чому б ви присвятили свій час, якщо б робота займала менше годин?

2. Вирішіть проблеми нематеріального характеру

Нематеріальні проблеми оточуючих вас людей часто подібні до ваших. Якщо ви їх вирішите, то зможете за гроші справлятися з проблемами інших. Наприклад, нерідко успішні фітнес-тренери самі колись

страждали від зайвої ваги. Однак вони змогли впоратися зі своєю лінню та пристрасно до шкідливої їжі й тому часто демонструють вражаючі результати.

3. Розгляньте свою справу очима клієнта

Подумайте, яким би хотіли бачити ваш бізнес самі клієнти? Що б привернуло їхню увагу і переконало зробити покупку? Сміливо мрійте про найнеймовірніші проекти. Зробіть так, щоб ваш бізнес дійсно був необхідний для великої кількості людей.

www.vitamarg.com

Салат з тунцем

Інгредієнти:

- > консервованій тунець – 1 банка
- > помідор – 1 шт.
- > яйця – 2 шт.
- > маслини – 1 банка
- > фета – 3 ст. ложки
- > листя салату – 3-4 шт.
- > оливкова олія – 1 ст. ложка
- > петрушка, сіль, перець за смаком,
- лимонний сік.

Рівень складності: *Легко*

Цінова категорія: *Доступно*

Приготування:

- Яйця зварити, нарізати. Помідор, тунця, фету та петрушку порізати, листя салату порвати руками на маленькі шматочки. Додати маслини. Посолити, поперчити, заправити олією та лимонним соком.

patelnaya.com.ua



Салат «Венеція»

Інгредієнти:

- > буряк – 500 г.
- > гриби білі сушені – 200 г.
- > цибуля ріпчаста – 1 шт.
- > часник – 4 зуб.
- > кунжутна олія.

Рівень складності: *Легко*

Цінова категорія: *Доступно*

Кількість порцій: *4*

Час приготування: *30 хв.*

Приготування:

- Куряче філе зварити, порізати маленькими шматочками. Зварені яйця натерти. Зварену картоплю порізати кубиками. Гриби порізати та посмажити. Сир натерти. Чорнослив замочити у теплій воді на 15 хвилин.
- Викладати салат шарами: порізаний чорнослив, куряча грудка, картопля, гриби, яйця, сир. Кожен шар за бажанням солити, перчити, змащувати майонезом. Зверху салат можна прикрасити порізаним огірком.

patelnaya.com.ua



Спортивні новини

«Манчестер Юнайтед» виграв Лігу Європи

У фіналі британці обіграли голландський «Аякс»



Вперше в своїй історії «Манчестер Юнайтед» виграв Лігу Європи. В Стокгольмі підопічні Жозе Моуріньо обіграли амстердамський «Аякс».

Манкуніанці були фаворитами зустрічі. І це природно. «Аякс» виставив наймолодший склад в історії фіналів єврокубків. Середній вік гравців – 22 роки і 282 дні. А 17-річний Матейсен Де Лігт став наймолодшим учасником фіналів Ліги Європи.

segodnya.ua

Катерина Козлова пройшла до другого раунду кваліфікації «Ролан Гарос»

В основній сітці турніру Україну представлять чотири спортсмени

Українська тенісистка Катерина Козлова пробилася до другого раунду кваліфікації на Відкритому чемпіонаті Франції.

У стартовому матчі уродженка Миколаєва зломилася опір швейцарської тенісистки Конні Перрін – 6:2, 4:6, 6:3.

Нагадаємо, Україну в основній сітці «Ролан Гарос» представлять Еліна Світоліна, Леся Цуренко, Катерина Бондаренко та Олександр Долгополов.

А в кваліфікації виступить Сергій Стаховський. Ще одна українка, Ангеліна Калініна, не змогла подолати перший раунд відбору.

segodnya.ua



57 українських спортсменів готуватимуться до Олімпіади – 2018

Ліцензійний відбір для участі в Олімпійських іграх завершиться 15 січня



Під час засідання виконкому НОК України був затверджений список з 57 спортсменів-кандидатів для участі в зимових Олімпійських іграх 2018 року.

Ліцензійний відбір спортсменів для участі в Олімпійських іграх завершиться 15 січня наступного року, а 28 січня передбачена остаточна подача заявок.

За словами Сергія Бубки, НОК з листопада 2016-го по лютий 2018 року виплачуватиме провідним

спортсменам із зимових видів спорту 26 стипендій для їх підготовки до Ігор. Загальний обсяг стипендій становить 6 млн гривень.

Нагадаємо, що зимові Олімпійські ігри пройнуть в Пхенчхані (Корея) з 9 по 25 лютого 2018 року. Протягом 17 днів близько 2500 спортсменів з 90 країн світу розіграють 102 комплекти нагород у 15 видах спорту.

segodnya.ua

«Шахтарю» вручили золоті медалі чемпіона України

На нагородженні були присутні президент і віце-президент «гірників»

27 травня в Києві відбулося нагородження «гірників» золотими медалями Чемпіонату України – 2016/17.

В урочистій церемонії взяли участь президент Прем'єр-ліги Володимир Генінсон і президент Федерації футболу України Андрій Павелко. На нагородженні були присутні президент ФК «Шахтар» Рінат Ахметов і віце-президент клубу Борис Колесніков.

Після вручення медалей «оранжево-чорні» отримали спеціальну нагороду від ФФУ за «золотий дубль» сезону – 2016/17, а президент ФК «Шахтар» був нагороджений медаллю володаря Кубка України – 2016/17.

segodnya.ua



ЛІГА ЧЕМПІОНІВ 2016/2017 РЕЗУЛЬТАТИ МАТЧІВ (ПІВФІНАЛ)

ФІНАЛ

3 червня 2017 року
21:45

«Ювентус» – «Реал Мадрид»

«Реал Мадрид» 3:0 «Атлетіко Мадрид»

«Монако» 0:2 «Ювентус»

«Ювентус» 2:1 «Монако»

«Атлетіко Мадрид» 2:1 «Реал Мадрид»

Україна / Прем'єр-ліга 2016-2017 Турнірна таблиця

КОМАНДА	І	В	Н	П	З-П	О
1. Шахтар	31	25	4	2	65-23	79
2. Динамо	31	20	4	7	67-32	64
3. Зоря	31	15	6	10	43-31	51
4. Олімпік	31	11	11	9	33-42	44
5. Олександрія	31	10	9	12	40-42	39
6. Чорноморець	31	10	8	13	24-35	38
7. Ворскла	31	11	8	12	32-32	41
8. Сталь	31	11	7	13	27-31	40
9. Зірка	31	9	7	15	28-41	34
10. Карпати	31	8	9	14	33-40	27
11. Дніпро	31	8	13	10	31-37	22
12. Волинь	31	3	4	24	14-51	7

ГОРОСКОП

на червень 2017 року



Овни зможуть довести, що вони здатні на багато що, коли попереду мають дійсно непересічну мету. При цьому астрологи рекомендують не піддаватися марним амбіціям, щоб не розтратити сили на те, що в результаті не принесе вам задоволення.



Тельцям зірки рекомендують бути акуратнішими в словах і виразах. Нестриманість та агресивний настрій не лише відсунуть вас назад в давно заслуженому кар'єрному просуванні, а також негативно позначатимуться на взаєминах з близькими людьми.



Близнюкам потрібно лише проявити працьовитість і не залежати від змін настрою. Астрологи кажуть, що представники даного знаку, які мають творче хобі, можуть з успіхом перекласти цю справу на комерційні рейки і наразті перестати працювати «на дядю».



Для **Раки** місяць буде наповнений цікавими проектами та зустрічами. Проте Раки можуть засумувати через фінанси. Не журіться і не намагайтеся позичити гроші у знайомих! Ці труднощі будуть тимчасовими, вам і так цілком вистачить духовних насолод.



Навколо **Левів** цього місяця збиратимуться лише вірні друзі й доброзичливо налаштовані колеги. Ви навіть здивуєтеся, як легко і просто вирішуються будь-які робочі питання! Не забувайте про подяку і влашуйте для друзів парочку веселих вечірок.



Діви, не піддавайте сумніву свої здібності. Тільки впевненість і рішучість допоможуть Вам досягти успіху в реалізації задуманого. Стримуйте свою природну прагматичність – дрібні витрати на приємні дрібнички не розорять ваш гаманець.



Терезам варто бути лише трішки більш спокійними і посидючими, щоб домогтися цього місяця вагомих фінансових результатів. Саме червень може стати місяцем, який буде годувати вас увесь рік. Особливо це пророцтво стосується Терезів, зайнятих у біржовій торгівлі.



Скорпіонам пора розвинути в собі творчу жилку. Стандартні підходи, якими ви завжди з успіхом користувалися, почнуть давати збій і не принесуть бажаних результатів. Начальство бажає почути від вас креативні ідеї і бачити, що ви готові до саморозвитку.



Для **Стрільців** надійшов час хоча б трохи стримати свій потяг до тринькання і розваг. Кар'єра потребуватиме капітало вкладень в особистісний розвиток. Особливу увагу рекомендується звернути на вивчення спеціальних комп'ютерних програм та іноземних мов. Приділіть більше уваги рідним.



Козероги, підходьте до будь-яких справ з певною часткою скепсису. Скоріше за все, на вас поспіллється безліч привабливих пропозицій, проте далеко не кожна з них буде гідною того, щоб докласти зусилля і вкладати гроші. Остерігайтесь шахраїв.



Водолії, сміливо плануйте відпустку і проведіть хоча б пару тижнів в тиші та спокої. Вам давно час взяти паузу і привести думки в порядок, позаяк у вас починає згасати професійний запал. Найліпше буде провести відпочинок разом з сім'єю або друзями.



Рибим рекомендується переглянути своє коло спілкування. Цілком можливо, що серед ваших знайомих є особа, яка живе від вас енергією і наповнює негативом. У професійній діяльності червень не принесе якихось несподіванок і термінових проектів.

СВЯТІ МІСЦЯ УКРАЇНИ

Пантелеймонівський собор

Довідка. Пантелеймонівський собор – храм Свято-Пантелеймонівського жіночого монастиря, розташований в урочищі Феофанія на південній околиці Голосіївського району Києва за адресою: вулиця Академіка Лебедева, 19. Пам'ятка архітектури та містобудування місцевого значення.

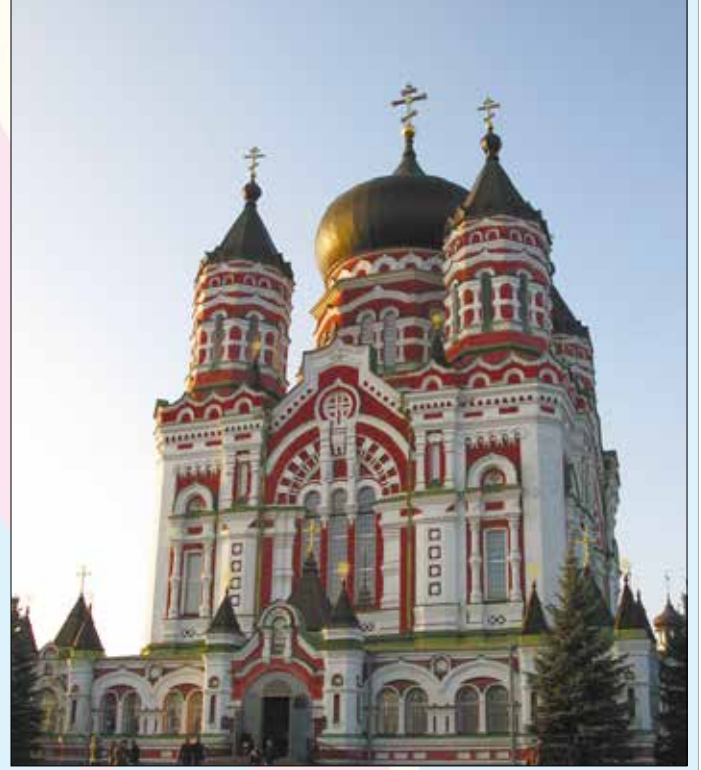
Пантелеймонівський монастир розташований у місцевості, яка раніше мала назву «Лазаревщина». З 1802 року там знаходився будинок вікарія – намісника Михайлівського Золотоверхого монастиря. У 1802-1803 роках було збудовано і освячено перший храм на честь Чуда Архангела Михаїла. Феофанією цю місцевість благословив називати митрополит Київський Гавриїл.

На початку ХХ ст. ченці Феофаніївського скиту звернулися до консисторії з проханням про будівництво нового собору, бо ті, що існували в скиту раніше вже не могли прийняти величезної кількості прихожан. 16 липня 1905 року за проектом Євгена Єрмакова було закладено великий собор. 1 липня 1914 року відбулось урочисте освячення нового київського храму.

З початку свого існування собор мав, окрім головного, два вівтарі. Один на спомин чуда архістратига Михаїла у Хонах, інший на честь преподобного Сергія Радонезького. До однієї з головних святинь храму належить частка мощей цілителя Пантелеймона, доторкнувшись до яких можна зцілитися від будь-якої хвороби.

Страшних руйнацій, які призвели до майже повного знищення, собор зазнав під час радянсько-німецької війни. Саме в цьому місці проходила лінія оборони Києва восени 1941 року і будівля собору мала дуже велике воєнно-стратегічне значення (як висотна споруда, з якої можна вести прицільний вогонь), тому храм зазнав страшного мінометного удару. Внаслідок цього, а також через подальшу безгосподарність та антирелігійну політику радянської влади Пантелеймонівський собор перебував у жалюгідному стані до 90-х років ХХ ст. Після війни в його стінах розміщались цехи Інституту механіки АН УРСР.

7 травня 1990 року Свято-Пантелеймонівський собор було повернуто Церкві і в ньому розпочалися відновлювальні роботи. З 1993 року при соборі був відкритий скит київського Свято-Покровського жіночого монастиря. У 1998 році Свято-Пантелеймонівський собор було освячено Блаженнішим Митрополитом Київським і всієї України Володимиром, а з 2002 року рішенням Священного Синоду Свято-Пантелеймонівський скит стає окремим жіночим



монастирем.

Зараз реконструкція собору триває, ведуться роботи з відновлення іконостасу.

У районі собору розташовані Інститут теоретичної фізики ім. М. М. Боголюбова Національної академії наук України, Науковий центр екомоніторингу та біорізноманіття мегаполісу НАН України, Садово-парковий комплекс НАН України «Феофанія».

У Голосіївському лісі поблизу собору та монастиря розташовані: клінічна лікарня «Феофанія» Державного управління справами, Всеукраїнський центр радіохірургії, Національний експоцентр України, Інститут бджільництва ім. П. І. Прокоповича, Національний музей бджільництва України, Головна астрономічна обсерваторія НАН України, Національна академія наук України, Національний музей народної архітектури та побуту України.

ВОПРОСЫ:

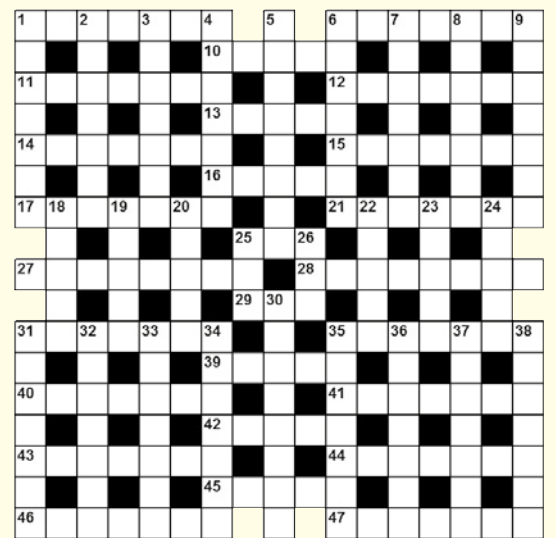
По горизонтали:

1. Одноглазый русский полководец. 6. Какой хищник самый большой и самый тяжель? 10. Название этого понятия происходит от латинского сокращения «прямая артерия». 11. «22» при игре в очко. 12. Способ передвижения птицы. 13. «Острое» архитектурное решение. 14. Название этой виртуозной пьесы в буквальном переводе с итальянского означает «прикосновение». 15. Любимая выпивка Джеймса Бонда. 16. Способ приготовления макарон. 17. Учреждение для бюрократов. 21. Эта спортивная принадлежность бывает чашевидной, бокаловидной, бутылевидной, листовидной, эллипсоидной, а самая известная — круглая. 25. Железо с подмоченной репутацией. 27. Лакоичное четверостишие, повествующее о физиологических аспектах любви между дроблями и милками. 28. Потчевание kota. 29. Что начинается вслед за ознобом? 31. Ярмарочное шоу. 35. Что есть число 3 для операции деления 23 на 5? 39. Имя артиста Джигарханяна. 40. Кредитное учреждение, с которым человек может связать себя обручальным кольцом. 41. Вязаная кофта, одеваемая через голову. 42. Часть ноги, которая при случае может и сверкнуть. 43. Назовите итальянца, которые избрал вихревую ванну для домашнего пользования, увидев подобный бассейн в больнице, где лечили его сына, страдавшего ревматическим артритом. 44. Жители какого города ежедневно наблюдают объятия сестер Куры и Арагвы? 45. Зеленый оазис в асфальтовой пустыне. 46. Зачинщик, руководитель, вожак. 47. Сердце южных штатов США.

По вертикали:

1. Вода, доведенная до температурной крайности. 2. Монстр из триллера Чукковского. 3. Что должен поднять рыцарь на рыцарском турнире, чтобы показать свое бесстрашие? 4. Какой город, согласно преданию, возник на месте, где девушка Савва повстречала будущего жениха – рыбака Варса? 5. Суд, который никого не сажает. 6. «Салатный» моллюск. 7. Человек, который говорит о чужих недостатках, чтобы говорили о его достоинствах. 8. Член экипажа машины боевой. 9. Самая богатая страна в мире потому, что половину ее населения составляют потомки сбежавших из Европы кассиров. 18. Неприятельское кольцо, терпеливо ждущее ключей от города. 19. Артистический псевдоним Каштанки. 20. Перевернутый «орел». 22. Он есть у аргумента, оператора, команды, параметра, регистра, числа, ячейки и у каждого из вас, да еще наверняка и не один, и разных видов. 23. Прекрасная виновница Троянской войны. 24. Эти бобы во времена Монтесумы служили деньгами. 25. Умоисступление. 26. Площадь в английской системе мер, которую за день вспахивает пара волов. 30. Эта русская поэтесса по ее же словам родилась в один год с Чарли Чаплином и Эйфелевой башней. 31. Каких собак в старину специально тренировали для боев с быками? 32. Этот бразильский танец покорил Европу в 1989 году. 33. Крупица минерального удобрения. 34. Дарственная на книге. 35. Окрысившийся водолаз. 36. Щель, узкое углубление в поверхности. 37. Огород под стеклом. 38. Коренные жители этого большого французского острова говорят на итальянском языке.

КРОССВОРД



ОТВЕТЫ: По горизонтали: 1. Бурдюк. 2. Горгонтиан. 3. Острие. 4. Салатник. 5. Арагв. 6. Ковалева. 7. Сатир. 8. Танкетка. 9. Америка. 10. Оскар. 11. Терка. 12. Репка. 13. Джек. 14. Лезвие. 15. Джин. 16. Макароны. 17. Бюрократ. 18. Кассир. 19. Каштанки. 20. Орел. 21. Умоисступление. 22. Орел. 23. Троя. 24. Бобы. 25. Умоисступление. 26. Квадрат. 27. Железо. 28. Копыто. 29. Озноб. 30. Пар. 31. Собаки. 32. Быки. 33. Удобрение. 34. Дарственная. 35. Водолаз. 36. Щель. 37. Огород. 38. Жители.

Безоплатні внески на підтримку газети «Міграція» просимо направляти на n/p 26005010126324 філія АТ «Укресімбанк» м.Одеса, МФО 328618, Код ОКПУ 24541918 БФ «Співчуття». Газета «Міграція».



МІГРАЦІЯ

Засновник – благодійний фонд допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття». Виходить за інформаційної підтримки ДМС України та за сприяння БФ «Співчуття». Газета зареєстрована в Державній реєстраційній службі України 13.04.2012 р. свідоцтво серія КВ № 18832-7632ПР

Верстка та оформлення є інтелектуальною власністю редакції. Редакція має право друкувати матеріали, не поділяючи точку зору авторів.

Головний редактор
Іван Петрович
Супруновський

Адреса редакції:

65107 м. Одеса,
вул. Канатна, 83, каб. №719
Т/ф: (048) 728-15-92
www.migraciya.com.ua
e-mail: g.migraciya@gmail.com

Всеукраїнське інформаційно-аналітичне щомісячне видання. Виходить укр. та рос. мовами. Газета надрукована у видавництві: **ООКП «Чорномор'я»** 65072, м. Одеса, пл. Б. Дерев'янка, 1 Тел.: 649-888, 64-98-81. **Передплатний індекс 89611.** Зам.№728, Тираж 7268 екз.